usted el mar "La Voz de Nava

PAMPLONA, MARTES 10 DE DICIEMBRE DE 1935.

ANO XIII .-- PAG. 3.911 .-- APARTADO 29 .-- TELEFO

Chapaprieta no ve aceptados sus proyectos por el Bloque y plantea la crisis

El dia de Navarra, la Política carta foral y el régimen

seguramente un consejero que expusiera la necesidad de formular, lo que derechos autonómicos, que Navarra debe recabar del Estado, con la expo-

toda urgencia, para concertarlas con él en orden a una aplicación ampila y

dría ser el día 25 de Octubre, fecha de y los navarros, para reanimar su espíritu foral y reafirmar el deseo de consirvar y mejorar nuestro régimen propio, en torno a este Monumento de les fueros que hoy aparece como un símbole mudo, y bajo el cual pasamos los navarros con lamentable indiferencia, sin dirigir siquiera una mirada de

ion

tasa-

amos

- SO-

e Ci-

que

10 el

esti-

que

ón y

na-

dien-

s las

tado,

pa-

con-

corios

ermi-

a to-

nsivo

de la

lizar

icán-

aues-

n la

¿Será muy necesario digamos estamos plenamente de acuerdo?

SOBREVIVIRSE

Don Alejandro Lerroux no se retira de la po-

y si no agudió a las Cortes el sábado por la noche fué para no favorecer los planes inconfesables pasiones, de sacudir ma- ceptos emitidos en el Frontón Urumea de Alba, su gran amigo y patriótico.

aspirante a sucesor Ayer mañana temprano muchos diputados radicales se trasladaron del Congreso al domicilio particular del

senor Lerroux. Poco después de las ocho de la mamana fueron llegando, además, otros correligionarios con deseo de visitar a

su jefe. señor Lerroux, quien se justificó de su ausencia a lessión nocturna.

Yo -les dijo el señor Lerroux - ya estuve alli por la tarde y vi que aquello era una sencilla capea. Y compren-

derán ustedes que para eso bastaba con los peones. Aconsejó después a los parlamenta-

te los proyectos de Chapaprieta. Insistió en la necesidad de mante-

ner el bloque y desmintió los rumores que circulan acerca de su retirada de la vida política.

Por el contrario -signió diciendome propongo actuar con gran inten-

Parece ser que el señor Lerroux ha de estudiantes organizadores del hodicho confidencialmente a algunos menaje a Lope de Vega, pidiendole audiputados que el motivo de que no torización, la que seguidamente les fué fuera la noche del sábado al Congre- concedida, para que una tuna escolar so fué el interés decidido que pusierecorra las calles de Pampiona el día ron en que hablaran los señores Aiba de la función homenaje. y Diego Hidalgo, suponiendo que el discurso que pronunciara pudiera ser su último discurso político.

Parece ser que también ha asegu- Por la tarde el señor Lerroux marrado que como sospecha que no será chó a primera hora a San Rafael de llamado a consulta en la próxima cri- donde regresó a las seis v media, hora sis, por ese motivo pronunciara un dis- en que recibió la visita de otros dipucurso de altos vuelos políticos. tados radicales.

AMNESIA INCURABLE

En su último número dedica "La Ac- otras. La clásica amnesia de la politura de textos, tan abundante y claro ción Social Navarra un suetto a co- tica preponderante en España, o por en sus aserciones, tan definitivo en sus mentar los trabajos del Consejo Foral lo menos, en los medios gubernamen- razones y tan elegante y circunspec-Aministrativo, y a tal sue to pertene- tales. Esta política, distinguida siem- to en sus maneras. Se habrá querido patía el funcionamiento del Consejo impropia que acaba de mostrar ante hacer aquellos argumentos, a tritu-Foral. Todos los navarros desean que la presentación airosa contundente y rar aquecos alegatos, a rendir aquellos se amplien sus facultades, simpre que serena de los diputados nacionalistas silogismos; qué ha dicho Calvo Soteno recen siquiera a las esenciales de vascos. Los representantes de estas lo, tan farruco en el improperio y tan la Diputación. El Consejo no debe te- políticas no han hecho más que des- avaro en las razones; qué aquella parner una función pasiva. Ni limitarse a componerse, insultar o pedir que fu- te hiperestética de la Cámara. Hasta resolver los asuntos, que la Diputación silen a los diputados vascos. Un dipu- habrá algunos que creerán que, para de Navarra que tenga tam- llamado canallas. Ahora bien, los gri- nacionalista, habrán producido aquebién iniciativas. En el Consejo deben tos inarticulados, las exaltaciones des- llos diputados tan ' hallar eco los estados de opinión di- templadas, las vociferaciones y los mentos de ese "sano" fuerismo que fundidos en Navarra. Así esas aspira- escándalos arguyen falta de razones y, por ahí nos predican. Nada, desciones difuss podrán tener concrecin lo que es peor todavía, incompren- ilusión. El calvo-sotelismo patriotero y alguna solución también. Y no con- sión. El grito desaforado es una ma- se ha desinflado en su propio y catinuarán siempre en el mismo estado nifestación de primitivismo. Es algo racterístico momento. Como que hubo viere también iniciativas, no faltaria cultivado el espíritu, que conoce de la ocasión tica modos sociales por elementales

procedimientos y formas incorrectas es pre. La actuación de los tres diputaigual en un labriego que en un par- el debate, el señor Monzón que, dilamentario. Sólo que en el primero cho sea de paso, pronunció un sobeparlamentario descompuesto no hay ra dialéctica nacionalista, parlamento EL PESAME POR LA MUERTE DEL un peridico local con toda solemnidad cumplidas un sector cuantitativamen- Calvo Sotelo, puntualizó que Fuero es to por la muerte del que durante tante numeroso de la mayoría parlamen- soberanía y que así se ha profesado tos años fué funcionario de la casa, un coste de cinco millones de pesetas. Sagaseta de Ilurdoz se haya arrogado de la Cámara o por su ignorancia o caró al hombre que se ha permitido viéndele con su talento, probidad y denirse la Diputación, los Ayuntamientos por su concupiscencia. Ante los en- decir que venció a Navarra y le apli- voción características. vites serenos y razonados del diputa- có un calificativo que no tardará en Se acuerda por unanimidad el que la imposibilidad de aceptar sus propc- lo sino porque el Ayuntamiento no tie- ce días existía un problema político do señor Monzón ante la fuerza lapidivulgarse: el último godo. El señor se haga constar el pésame del Ayun-siciones y vea si procede señalar otras ne por qué dialogar más que con la replanteado en el seno del Gobierno por daria de aquellos textos de Dorron- Aguirre proclamó el hecho de la na- tamiento. soro, el carlista, de Ramery, el inte- cionalidad vasca y dijo que lo que se grista, de Pidal y Mon y Sánchez To- postula es la restauración del estado ca, altos prestigios conservadores, no de derecho anterior al 39. "Si esto es de la República, sino de la Monar- separatismo, dijo, separatistas somos quia; y finalmente de Pi y Margall, el nosotros. Vosotros que decis que con austero abogando todos ellos por el de- la derogación están cumplidos vuesnios abogando todos ellos por el de- tros compromisos, firmad con nosrecho vasco incuestionable, aquel sec- otros". tor de la incomprensividad patrioteril Un detalle muy significativo y que señor secretario. no exhibía más que la reacción del es- ya hemos apuntado pero que es buetrépito y del insulto, no daba más de no dejarlo como colofón es que ninmantes de la misma, la defiende. Dice se lea. lificativo injurioso o grosero. Lo la- tas y que se pronuncian por la rein- inició este asunto de tan gran impor- había mandado leerlo porque tenien- ra la ciudad. Es del pensar que esta creyl que nada debía hacer mientras mentable del caso es que, significan- tegración foral vino a sostener ésta tancia para la ciudad. dose inexplicablemente en la desauto- cuando la pidieron los diputados narización de los textos inapelables lei- cionalistas. Es de deplorar que si ver- den menos de urgir la resolución de ta. dos por el señor Monzón, había dipudaderamente la sienten, no se hudeste asunto porque mientras tanto son Entiende que con prioridad a la discuencia de la configuración de los textos inapetitos.

Configuración de los textos inapetitos de la configuración de la confi tados que se llaman tradicionalistas, bieran pronunciado en momento tan los intereses de la ciudad lo que se per- queión del informe debiera discutirse trario. Que la Sociedad venga al Ayunde esos que nos hablan de que quie- solemne. ren los Fueros, tradicionalistas extra- Muy certeramente también se provascos que realmente no saben lo que dujo el jere de la minoria l'actorialisvascos que realmente no saben lo que dujo el jere de la minoria l'actorialisvascos que realmente no saben lo que dujo el jere de la minoria l'actorialisvascos que realmente no saben lo que dujo el jere de la minoria l'actorialisvascos que realmente no saben lo que dujo el jere de la minoria l'actorialisvascos que realmente no saben lo que dujo el jere de la minoria l'actorialisvascos que realmente no saben lo que dujo el jere de la minoria l'actorialisvascos que realmente no saben lo que dujo el jere de la minoria l'actorialisvascos que realmente no saben lo que dujo el jere de la minoria l'actorialisvascos que realmente no saben lo que dujo el jere de la minoria l'actorialisvascos que realmente no saben lo que dujo el jere de la minoria l'actorialisvascos que realmente no saben lo que dujo el jere de la minoria l'actorialisvascos que realmente no saben lo que dujo el jere de la minoria l'actorialisvascos que realmente no saben lo que de la disvascos que realmente no sada la grey con gentes ignorantes, plidamente que podían pedir el no ha que lo que principalmente piden es cusión del informe se hiciera. sada la grey con gentes ignorantes, pidamente que podian pedi el no na despechadas, alfonsinas y antivascas, lugar a la proposición pero que ni despechadas, alfonsinas y antivascas, lugar a la proposición pero que ni despechadas, alfonsinas y antivascas, lugar a la proposición pero que ni despechadas, alfonsinas y antivascas, lugar a la proposición pero que ni despechadas, alfonsinas y antivascas, lugar a la proposición pero que ni despechadas, alfonsinas y antivascas, lugar a la proposición pero que ni despechadas d despechadas, alfonsinas y antivascas, fugar a la proposición pero que in que comenzarán las consultas de ester despechadas, alfonsinas y antivascas, fugar a la proposición pero que in que comenzarán las consultas de ester que in que comenzarán las consultas de ester que in poco temerariamente es sus compañeros ni él personalmente es s

tismo", una cosa resalta sobre las Monzón, tan contundente en su lecpre por su incomprensión, ha dado un saber qué han dicho esos diputados espectáculo más. He ahí la reacción que tanto gritaban en orden a desparecido al grunido del nombre de la de recogerse la proposición aprisa y

> El triunfo de la minoría nacionalisalitativamente el más infimo siempre en nuestro país. Desenmas- don Francisco Pérez de Eulate, sir- y creyendo que no se han agotado to- la representación de la Sociedad de

cierto, a lograise una eximpleion que querian chuni el momento que se los beneficios en el orden económico, viniendo la ley nada al efecto,, su opile. chado su propósito de agitar ciertas plicarse cumplidamente sobre los conliciosos designios al conjuro del disco y que, a decir verdad, quedaron rebasados, como incontrastablemente de-Habrán preguntado las gentes, an- mostró el señor Monzón, con los texte las detonaciones de la traca chau- tos que leyó-

MUNICIPALES

LOS ESTUDIANTES Y LOPE DE

GOBIEENO CIVIL

Asistencias a unos fu- Un conflictillo en A esta hora fueron recibidos por el nerales y permiso a una obras del pantano de estudiantina

En nuestra charla diaria con el Alcalde, nos manifestó ayer el señor Azestado en su despacho un comisión cárate que en unión del teniente de de Yesa compuesta por el al alde, sealcalde señor Zabalza había asistido a cretario y representación chrera, para rios radicales que no dejen de dar sus los funerales por el alma dei contador hablarle de un pequeño conflicto survotos al Gobierno para sacar adelan- municipal, recientemente jubilado, don gido con el transporte de arena a las Francisco Pérez de Eulate (que en paz el pantano de aquella localidad.

Dió cuenta también el señor Gobernador de que había celebrado sesión la Junta de coordinación de guarderío Dijo también que entre las visitas rural, despachando asuntos de trárecibidas figuraba la de una comisión mite.

Gallinas y Palomas

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades, con GALLIOL. Adoptado en Casas Avícolas, Servicios Colombófilos, Circos gallísticos, Casas de campo, etc. Caja pequeña, 1,85 y 15,50 pesetas caja grande para Granja

En el Ayuntamiento

extraordinaria para tratar de la municipalización de las Aguas de Arteta

Sobre si procede acordarla o esperar un mes por si surge otra solución mejor votan los regidores y se da empate, decidiéndo por la espera el Presidente accidental, joven, pero prudente

Unas manifestaciones del exalcalde señor Garbayo.-Sentimiento de la Corporación por la muerte del antiguo contador municipal Sr. Perez de Eulate

e de la tarde, bajo la presidencia del bre este asunto han recaído. Nadie nombre lo dice.

SENOR PEREZ DE EULATE

LA MUNICIPALIZACION DE LAS AGUAS DE ARTETA

El señor PRESIDENTE ordena se dé un mes. lectura a la moción de los señores concejales de la minoría que piden esta sesión extraordinaria, lo que efectúa el

sí que el gruñido, el pataleo y el ca- guno de esos que se llaman fueris- q. va a hacer dos años desde que se La PRESIDENCIA manifiesta que no laciones son poco tranquilizadores pa-

judican.

duda de los transcendental de la me- El señor GONI URRIZA cree que la

muladas para una nueva concesión, ciedad.

la moción de los otros señores conce- tamiento y no éste a aquélla.

Comenzó ayer la sesión extraordina- social e higiénico, ni va tamposo a nión es de que la cuestión previa pueria, en segunda convocatoria a las sie- enumerar todas las gestiones que so- de pasar adelante según el mismo

villaga, Zabalza, Arraiza (E.), Arraiza agotados los estudios sobre ella, sobre que cuestión previa es una cuestión za y contestó: (P. J.), Aldaba, Turrillas, Beriain, Sán-todo con el informe de los técnicos pre-negativa, suspensiva del informe. Se bayo, García Larrache, Liamazares, ha planteado en el citado informe. Ha- proceden ya más dilaciones porque el

Manifiesta que los firmantes no pue- concejales, opinaba que no hacía fal- Ayuntamiento se acerque a la empresa en cuestión a hacerle proposiciones

El señor BURGALETA manifiesta que creia estar en el supuesto de que la mayoría estaba con el informe, ya parte de la Subcomisión que aconsejaba la municipalización; encuentra rare atrás, precisamente cuando el asunto estaba en vías de solución por la fir-Sociedad de Arteta haga nuevas concesiones.

Cree que después del dictamen de la Comisión y del informe es ésto de un ner esta marcha atrás.

El señor ARRIVILLAGA entiende que es un asunto en el que el Ayuntamiento debe caminar con gran delicadeza, marchando paso a paso, Para él es un hecho que la última proposición ha quedado incontestada y debe tenderse a ver si se obtiene como última proposición ha quedado incontestada y debe tenderse a ver si se obtiene como última solución una proposición conveniente antes de lanzarse por la municipalización. Yo estoy dispuesto-dice-a llegar a la municipalización desde el momento en que se confirme que la Sociedad no es capaz de dar una solución adecuada. Es de opinión que el pedir este plazo de un mes. no prejuzga la cuestión. Si en este mes viene una proposición se estudiará, y se Presidente alguna firma, de entre ellas aceptará o rechazará según convenga o no. En todo caso, ya no habrá ningún crepúsculo. Pero ahora hemos su-

frido un lapsus; corrijámoslo. El señor ARMISEN se ha creído aludido en las palabras del señor Burgaleta v manifiesta que no retira nada de su primitivo criterio favorable a la muno hay otra solución tan conveniente

(Continúa en la siguiente página)

Fué Gil Robles quien principalmente puso dificultades en el Consejo de ayer mañana

Pretendiendo que el jefe del Gobierno cediera respecto a la significación y ritmo de su obra económica

nisterial no era inesperada, porque él la conocía desde el sábado.

A las once y cinco que:laron reuni-A las doce y media salio el señor Chapaprieta y dijo que se dirigía a

Palacio. Un periodista le preguntó si -No, señores; por ahora no.

El señor Chapaprieta volvió a la presidencia del Conselo. lacio el jefe del Gobierno y u pregun-

tas de los periodistas, contestó que no presidencia del Consejo y que al salir A la una y media de la tarde termi-

nó la reunión ministerlal.

—Ha sido planteada la crisis total en seguida comenzarán las consultas. Aquí ha terminado mi papel de secretario del Consejo de ministros.

Luego, añadió: -No habrá pasado inadvertido a la tidad concesionaria debe ser oficiada de cuta capacidad profesional para hacercondiciones más ventajosas que las for- presentación caracterizada de la So- discrepencias surgidas en cuanto se para lo cual puede quedar este asunto Insiste en la afirmación de que la veniencia o no de mantener algunos sobre la mesa por el plazo máximo de Comisión mantiene integramente sus detalles de los proyectos de carácter puntos de vista sobre el asunto que se económico que estaban discutiéndose El señor ALFARO cree que no se debate y en cambio la réplica tiende a en la Cámara, así como sobre el ritmo puede discutir el informe mientras no atemorizar y a crear un ambiento de a que debía llevarse la reforma ecose dé cuenta oficial a la ciudad, por lo recelos para influir sobre los conceja- nómica, en la que fundamentalmente que pide que se lea aquél, aun cuando les en el sentido de sus conveniencias. está conforme todo el Gobierro. Este ya supone que se hará algo. Expone Cree del todo contraproducente que en problema político, hubiera sido plan-El señor GARBAYO, uno de los fir- hasta cierto escrúpulo legal para que este momento se produzcan titubeos y teado y resuelto en la pasada semana, vacilaciones. Afirma que todas estas di- pero se cruzó la denuncia presentada por el señor Nombela, v el Gobierno do conocimiento del asunto los señores táctica obedece a conseguir que el este asunto, surgido al margen de su

FI Gobierno se ha dado cuenta -- diio luego va en el terreno particularde que aun cuando los provectos económicos contana con votos en el Par-No pretenden hacer ellos de su opi- jales, porque si ésta prevaleciera, hol- El señor ZABALZA opina que el lamento, el Gobierno no puede ir bus-

Se le preguntó su intpresión, y dijo fueron, un poco temerariamente es sus companiente la municipalización ni de ra hacerlo, y éste contesta que, no prede ra hacerlo, y éste contesta que de ra hacerlo, y éste contesta que de ra hacer

También se le dijo si este Gobierno se formaría con las fuerzas que componían el bloque y el señor Lucia que uno de sus concejales f ormaba dijo que es detalle lo ignoraba, pero había una rueda del bloque algo descompuesta, refiriéndose al Partido Raahora que se plantee esta demora y dical, del que no tenía la menor nocree que no es serio que se de marcha ticia, ni tampoco los informadores pudieron dársela.

Antes de abandonar la Presidencia meza del Ayuntamiento. No se explica del Consejo, el señor Chapaprieta reestas dilaciones a pretexto de que la cibió a algunos informadores, ante los que manifestó lo siguiente.

-El señor Presidente de la República ha tenido interés en hacer constar que la crisis se plantea por divergenefecto pésimo. El no se hará solidario cias provocadas por el Gobierno, es de la responsabilidad que puede supo- | decir, en el seno del Gobierno, pero no porque haya habido desconfianza por parte suya hacia el Gobierno.

He evacuado ya mi consulta, en el sentido de que de formarse un Gobierno lo más amplio, a base de las actuales Cortes, para que realiza cuando menos la dora legislativa más ur-

Comenzará el Presidente las consultas esta tarde, a las cuatro, y se llevarán con la mayor brevedad, proponiéndose darle a la crisis una rapida solución.

Yo visitaré al jefe del Estado en s'i domicilio particular a las tres y cuarto, y a la salida les daré a ustedes una nota en la que expreso las razones de mi dimisión; y como someteré al señor les daré un decreto de relativo inte-

--000-

En la nota de auerdos expuestos se expresan los que siguen:

GUERRA.-Adquisición, por concurso de diez centrales telefópicas para nicipalización y está convencido de que el Arma de Caballería, importantes pe-

(Continúa en la siguiente página)

OPOSICIONES EN EL AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA Academia EZCURDIA-BIURRUN-GALARRETA

Cursillo de preparación qu dará principio el día 16 del corriente con apuntes contestaciones al programa facilitados gratuitamente a los alumnos de la Academia. Para informes y matrícula: Félix Ezcurdia. Carlos III 5

planta baja.

En las anteriores oposiciones celebradas por el Ayuntamiento el año 1932 esta academia obtuvo las cinco plazas adjudicadas.

aja de Ahorros de Navarra CCN LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCELENTIMA

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista... 2'50 % Imposiciones semestrales... 3'00 % Cuentas corrientes a la vista... 1'25 % SEGUROS SOCIALES .- PENSIONES A LOS 65, 60 6 55 AÑOS A

CAPITAL CEDIDO Y A CAPITAL RESERVADO.-RUNTAS INME-DIATAS. - CAPITALES HERENOIA. - DOTES INFANTILES .- SE-GURO DE MATERNIDAD .- SEGURO DE ACCUDENTES DE TRA-BAJO.- HOMENAJES A LA VEJEZ.- BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

OFICINAS CENTRALES

En su nuevo edificio se la Avenida de Carlos IM.--Nuevo Ensanche SUCURSALES: Aisagia, Acts, Atallo, Arriba, Capertoso, Carcasvillo, Cascante, Corella, Echaler, Elizondo, Estella, Furzum, Esales, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Aroos, Marcilla, Sanglesa, Santosteban, Tafalla, Tudera, Viana y Vera de Bida

DE LA CRISIS

Cómo desarrolló el Consejo.-Exposición de Chapaprieta al Jefe del Estado.-Se devuelve a los funcionarios lo que les fué quitado por la ley de restricciones

(Viene de la página anterior)

Adquisición de 10.254 kilos de pólvora para fusil.

Supresión de la zona polémica de la batería de San Carlos, de Teherife. Autorizando al ministro para presentar a las Cortes un proyecto de ley de nueva redacción del artículo tercero de la de 8 de septiembre de 1931, relativsa a ejecución de obras mili-

Autorizando la contratación, por gestión directa el suministro de enermilitar y Caja de reclutas de Avila. OBRAS PUBLICAS.—Abastecimien-

to de agua de Torrejoncillo. Prolongación de la carretera de Infante a Albadalejo al limiete de la provincia en Moralico por 390.630 pe-

Aplicación de horas extraordinarias en Correos.

INSTRUCCION PUBLICA.—Ampliación y reforma de u ngrupo escolar en naguardia (Coruña).

Construcción de un edificio para escuelas graduadas en Cerro de Andé-

valo (Huelva). AGRICULTURA, INDUSTRIA Y COMERCIO.-Propuesta de reparto de productos oleaginosos en el primer trimestre de 1931.

Ayer en el Ayuntamiento

so, en que se trata de un asunto de es- do de la mayoría gubernamental. ta magnitud, cree que tampoco debe haber inconveniente.

lización e insiste en que si ahora se accede, después de haberse pronunciado por el informe el Ayuntamiento, se habrá de ver en esta actitud un cambio de conducta que no es decoroso.

El señor ALFARO cree que reolmenmiento tome un acuerdo rechazando su más de los que estipula el reglamento puestos y ello a estas fechas supone proposición. No se explica por qué tantas cortesías y delicadezas cuando la taciones. quiso recibir, y después de tantas co-sas como se ha dicho. No entiende có-mo se pide ahora que el Ayuntamien-to yava de estante la evidencia de que nada útil al mo se pige anora que el Ayuntamiento de guante blanco... Dice que hay que ir a la municipalización sin desfallecimientos. Cree que el Ayuntado de partido, sino a todos en general,

que en el fondo no hay disparidad de lectiva del Gobierno. criterios entre los distintos expuestos. El primero que expresó su opinión temane, reiteró su propósito. sino sencillamente una cuestión de for- fué el ministro de Estado. El señor Inmediatamente se levantó para dima. No halla inconveniente en que el Martínez de Velasco manifestó que a rigirse a Palacia a exponer a S. E. lo asunto quede sobre la mesa.

sobre la municipalización.

falta de valor en esta posición de acep- el incondicional de los agrarios que él planteamiento de la crisis. tar una nueva demora. Dice que sus preside. compañeros y él son partidarios decididos de la municipalización, pero que en cambio otros concejales tienen reservas, y cree que en todo caso quienes no estén conformes con el principio de la municipalización deben prounciarse con claridad.

El señor PRESIDENTE sostiene que el dejar asuntos sobre la mesa es un trámite muy corriente. Cree que en éste puede haber diversidad de criterios y no ve inconveniente en que se proponga el contenido de la meción. Dice que el asunto está ya debatido por las partes interesadas.

que lleva rodando el asunto. Mientras transacciones podía darse fin eficaz a tido beneficioso para ellos. tanto se ha estudiado la cuestión con interés.

tenido un mes cada concejal. En cuan- mostrada la escasa simpatía que la to a proposiciones que pueden venir, se manifiesta escéptico, pues si hubiera que en vista de esta evidencia que habido interés en formularlas tiempo Presidencia, que el asunto está suficientemente visto y que procede aprobar el informe de técnicos.

El señor TURRILLAS manifiesta su criterio favorable a la municipalización y no ve obstáculo en que se acceda a que quede el asunto por quince dias.

la posibilidad de que haya una solución

El señor ALFARO rechaza el supues-

blo de Pamplona., debatido suficientemente el asunto, se la después.

Patente de navegación del vapor sería pueril intentar soslayar, debía Luis Pozuelo".

Ascensos de don Alfonso Sanz, ins- tado la cuestión de confianza. pector ge neral de servicio marítimos. El ministro de Marina y represen-TRABAJO.—Distribución de cantida- tante en el Gobierno de la Lliga señor des para el paro obrero:

Para aeropuertos: Burgos, 39.562,94; Canarias, 241.308,36.

ne una trascendencia superior.

bernación.

conceden 3.017,366,33 pesetas. Para obras de saneamiento a distin-

cas provincias, 391.363,51.

AMPLIACION AL CONSEJO

ha provocado la crisis del Gobierno Chapaprieta se ha desarrollado según ma: En primer lugar se despacharon guraban en la nota oficiosa.

que aprecen en la nota oficiosa.

tión política de gran importancia.

Afirma que por acceder a lo que pi- he venido estudiando, que han sido la ciar a la obra total. de la moción no hay ni vacilación ni zarón de ser de mi estancia en el Por otra parte esto es muy intere- fianza y que inmediatamente que dimarcha atras. Si a un moroso se le departamento de Hacienda y en pre- sante. El ministro de la Gobernación cho proyecto esté aprobado, se le soespera y se le da un plazo, en este ca- sidencia del Consejo, no son del agra- y sus compañeros radicales han dicho

Recientemente se han producido en tos momentos tendrá la minoría a que pedido por los oposiciones. el Parlamento votaciones de las que pertenecen. En visto de todo yo pien-El señor BURGALETA celebra esta yo he sacado lógica consecuencia. Al so que el Gobierno no debe intentar un Gobierno han disentido de mi parecer. del artículo octavo relativos a horas sarias y la equidad en el reparto del confirmación en favor de la municipa- discutirse y someterse a su aprobación nuevo ensayo en las Cortes porque esalgunos proyectos de ley han merecido toy convencido de que el resultado eviasistencias patentes de las minorías denciaría una vez más la falta de apoque forman el bloque gubernamental yo suyo a mi obra. e inmediatamente al votarse enmien- Además, la Comisión de Presupues- ritmo conque he querido llegar a la de septiembre del año en curso se en- to al discutir la totalidad del proyecdas presentadas a mis proyectos de ca- tos, a pesar de los reiterados ruegos nívelación presupuestaria y estiman tadeerá referido al duplo de la ma- to de Derechos Reales". racter fiscal he visto que han sido re- que se le na hecho, no ha dictamina- que debe hacerse un alto en el camino te la Sociedad está contestada desde el chazadas simplemente por dos vetos do todavía la mayoría de los presu-

> Los diputados están presentes en las es lógico suponer, habría de ser lenta. presupuestos presentados. Cortes pero no los votaban. De esta Esas transaciones que el señor Gil Siento mucho disentir de mis com-

su juicio no debía presentar la cues- ocurido en el Consejo y presentarle El señor ARRIVILAGA insiste en tión de confianza el señor Chapaprie- la cuestión de confianza. El señor CONI URRIZA señala una yo de los parlamentarios del bloque y rio y comentaron las incidencias del ción forestal etc.

> Correspondió el turno de intervención detalle, hemos de decirles que en una mento más en el Gobierno. al señor Gil Robles y dijo que la mi- cónsula que hay en el salón del Con- Al rendir mi dimisión ha de ser línoría popular agraria estaría dispues- sejo y para uso de los ministros, hay cito expresar que llegado al ministeta a votar la obra del señor Chapaprieta si este accedia a modificar al- rez; uno de los ministros que siempre nanzas, he puesto en la empresa los gunos de los artículos sustanciales de hace uso de ellos es el señor Martínez mayores esfuerzos, las cuales no han sus proyectos y a que el conjunto lo de eVlasco.

puestos. minado desde el 16 de Agosto; lo ha nó que a su juicio estaba bien demayoría tiene a la obra económica y NOTA QUE CHAPAPRIETA ENTRE-

GO AL PRESIDENTE

ría el Presidente de la Cámara.

-¿Y la suya? ¿Ya ha evacuado us-

Dijo por último que el decreto anun-

Exemo, señor: Al presentar a S. E. la

ciado era corto. A continuación el Pre-

ted ya? Si, yo lo he heaho esta ma-

tiva del mismo.

ciones habidas, pues ni se quiso recibir en consideración o no la moción que tarde, estuvo el Presidente del Consea los miembros de la Comisión. Por pide quede el asunto sobre la mesa un jo dimisionario en casa del Presidenotra parte, cualquier proposición que mes. Hay empate a 11. Decretada la ur te de la República. ahora llegue será un perjuicio para la gencia se repite el empate, decidiendo Manifestó a los periodistas que me- dos millones de pesetas. ciudad, porque la mejor proposición el voto de calidad a favor de la mo- dia hora después facilitaría en la pre- No es momento de entrar a discues la municipalización. Cree, con la ción, o sea, por que quede sobre la me-sidencia del Consejo el decreto que te-tir quién tiene razón en la divergensa un mes

Se levanta la sesión a las ocho.

SE AVISO OPORTUNAMENTE A LA SOCIEDAD

Terminada la sesión, hablamos con ri señor Garbayo, que acababa de revi-El señor ARRIVILLAGA no descarta dar unos antecedentes con el señor secretario, y nos manifestó que, contra lo mejor que la municipalización. Cree que se acababa de sostener en la sala ñana, ya estoy aligerado. además que pudieran alegarse dere- de sisiones, s ehabía avisado a la Sochos, ateniéndose a texto escrito de las ciedad que se optaba por otra solución, on lo cual quedaban desvanecidos los temores expuestos por algunos concejato de que pudieran esgrimirse argucias les de que se hubier omitido esta for- guiente nota: legalistas contra los intereses del pue- malidad. Añadió que si él no lo había dimisión de la Presidencia del Conseecho constar en la sesión había sido El señor PRESIDENTE anuncia que, porque no había hallado este dato has- jo de Ministros con que me honró en MADRID.—A las cuatro y media de

apoyo para llevarla a cabo en la primera etapa de Cortes. Con el decidido concurso de todas las fuerzas del bloque gubernamental pudieron se raprobados unos presupuestos con caracter transitorio para

el segundo semestre de este año. La llamada ley de Restricciones y la cuanto antes presentarse al jefe del Es-

Los decretos leyes de aplicación de Rahola se mostró de acuerdo con lo Alicante, 71.070,89 pesetas; Burgos manifestado por el señor Gil Robles la ley de Restricciones así como los 179.944,93; Cádiz 125.200,50; Castellón, así como los ministros de Obras Públi- presupuestos de 1936 y sas leyes com-555.916.93; Cuenca, 451659,41; Coruña, cas y Trabajo pero éste añació que plementarias, fueron examinados y 23797,09; Guadalajara, 534458,31; Huel- primero que aplicar la política de res- aurobados unánimemente por el Conva, 625785,76; Huesca 199.981,75; Lu- tricciones y economías presupuestarias sejo de Ministros. Los más destacados go 7.000; Muarcia 187.020,37; Sala- mantenida por el jefe del Gobierno de éstos celebraron el conjunto de economías que dicha amortización manca, 70.962,33; Soria, 24.866,75; Te- debía acometerse la ejecución de un dicha obra en repetidos actos públiruel, 662.855,09; Toledo, 362.398,37; Ciu- plan social de positivo alcance ya que cos. Reconozco sin embargo que la Cágía eléctrica al colegio preparatorio dad Real 183,041,21; Tenerife pesetas a su juicio el problema del paro tie- mara no ha acogido bien la parte de tres mil pesetas. En mérito de lo ex-Los ministros radicales señores Usa- tributarios siquiera estos representen cienda y de acuerdo con el Consejo nor Chapaprieta facilitó la siguiente biaga y Barjadi se solidarizaron con en conjunto menos del cuatro por cien- de Ministros vengo a decretar lo si-Para aguas en distintas provincias se la opinión expuesta por el de la Go- to del presupuesto de ingresos de Es- guiente: tado.

Veo que es opinión unánime de los Reducida después mi aspiración a ministros —dijo en segunda interven- la aprobación de los presupuestos y a ciones y otras remoneraciones que se publicación de prjuzga el sacrifici ción el Fresidente del Consejo- in- la de seis o siete leyes de las 25 pre-Madrid.—El Consejo de ministros que tentar la prosecución de los proyectos sentadas he visto que aquellos mismos económicos y la aprobación de los que en la Cámara me aplaudían ca- tablecen en el punto segundo del pá- las graves y complejas operaciones de presupuestos pero aunqu ese me da la lurosamente cuando se discutió la ley rrafo primero del artículo primero en nuestras noticias de la siguiente for- seguridad de la asistencia para su vo- de Restricciones, ahora en formas di- cuanto afectan a los que con anteriotación por la minorías que ustedes re- versas dificultan la labor y hoy, nue- ridad a la publicación de dicho deasuntos de caracter ordinario que fi- presentan, yo, al llegar al ministerio ve de diciembre, esta la casi totalidad creto estaban admitidas. de Hacienda estudió el problema eco- del presupuesto sin dictaminar y una F) La reducción del diez por cien-Fué escaso el tiempo que se invirtió nómico y monetario de España y es- modesta reforma de Derechos Reales to dispuesto en el artículo primero y en aprobarse y no con mas que los tudié un plan de reorganización del lleva a pesar de las concesiones por en consecuencia, la norma segunda cual he hecho la bandare de mi políti- mí hechas varios días discutiéndose de las fijadas en el mismo respecto Inmediatamente el jefe del Gobier- ca para que restringiendo los gastos en el Congreso sin asistencia de dipuno manifestó que tenía que someter a superfluos y aumentando los ingresos tados, sin número bastante de exios el extranjero. la consideración del Consejo una cues- de los sitios de donde yo creía que era gara las votaciones nominales. Así las justo sacarlos; no puedo ahora ir a cosas he intentado recabar en el Con-He observado hace tiempo -dijo el una modifficación fundamental de los sejo de ministres de hoy que, al voseñor Chapaprieta— que los proyec- preceptos contenidos en los proyectos tarse el artículo segundo del proyecto tos económicos que con tanto cariño de ley. Sería cas itanto como renun- de ley de Derechos Reales, se plantee por el Gobierno la cuestión de conmeta en unión de los del Timbre y de que desconocía el criterio que en es- Utilidades al quorum reglamentario

> La mayoría de mis compañeros de Rectificando anteriores criterios en- ertraordinarias. ble arribar dada la fecha en que nos encontramos a la aprobación de los

desfallecimientos. Cree que el Ayunta en como es natural el consigniento debe hacer honor al criterio an expongan la opinión que tienen acerca te forcejeo versallesco y obligado enficio conjunto y hacerlo recaer sobre teriormente expresado favorable al in- de estas preocupaciones mías, que me teriormente expresado favorable al in- de estas preocupaciones mías, que me teriormente expresado favorable al in- de estas preocupaciones mías, que me teriormente expresado favorable al in- de estas preocupaciones mías, que me tro personas finas y educadas, perc el una clase solo me repugna profunforme aprobando la municipalización. mueven a presentar al señor Presiorme aprobando la multicipanzación.

El señor ARRAIZA (P. J.) hace ver dente de la República la dimisión codos la sana intención de hacerle dede la labor presupuestaria supondría sistir de su decisión, pensada de anrecen de capacidad para hacer un solo presupuesto porque los que ahora juzgan acelerada la política tributaria del ministro de Hacienda olvidan que que cuanto más delicadeza ponga el ta porque tenía la casi seguridad de La entrevista de los señores Alcalá a éste se le han exigido sobre las con-Ayuntamiento en este asunto, tan'c que sus proyectos ecorómicos y los amora y Chapaprieta fué vrebe y dumayor será la autoridad del acuerdo presupuestos podían aprobarse porque rante ella los ministros, como era meen todo momento contaría con el apo- diofia, tomaron un pequeño refrige- nacional, paro, obras pública, repobla-

> Expuesto lo que antecede es obvio Por si los lectores no conocen este que no pueda permanecer un mo-

unas bandejas de pastas, sadwichis, rio de Hacienda con la misión de inotros dulces y unas botellas de Je- tentar el saneamiento de nuestras fisido totalmente baldios.

fuera sometinedo a la consideración Al regreso de Palacio el señor Cha- En los meses a que se refiere mi de las Cortes en un ritmo más pausa- paprieta ya dimitido el Gobierno, cau- gestión he aumentado los ingresos en do, porque consideraba que de una so- só la sorpresa de los ministros que 250 millones de pesetas en números la vez todo el volumen de sus pro- sometiera a su consideración un de- redondos y entre economías introduyectos no era conveniente que se apro- creto que claro es fué aprobado sin cidas, conversiones y contracciones en discusión. Se refiere a la modificación los gastos seguramente que he obte-No obstante —añadió el señor Gil de algunos artículos de la Ley de Res- nido una rebaja en los mismos de Robles—podía eludirse el planteamien triciones en lo que se refiere a grati- más de doscientos millones de pesetas; una demora más tiene importancia en to de la crisis que consideraba grave ficaciones, dietas y otros espectos que es decir que en siete meses de geseste caso, puesto q. son ya 2 años los en estos momentos. Mediante mutuas se refieren a los funcionarios en sen-España en cifra no inferior a cuatrodeterminados proyectos y a los presu- Inmediatamente se levantó la re- cientos cincuenta millones de peseunión no sin antes haber expuesto el tas. Ello explica que a pesar de haber El ministro de la Governación opi- presidente dimisionario los términos cubierto atenciones extraordinarias

da) he podido sin nuevas emisiones de deuda satisfacer las necesidades del presupuesto corriente, lo que de Madrid.—Durante veinte minutos, modo tan directo ha influído en las que olvidar, además, las desconsidera- va a votar primeramente si se toma hasta las cuatro menos veinte de la cotizaciones de bolsa que suponen, día que me encargué del ministerio de Hacienda, un aumento del valor del patrimonio nacional de serco de

> nía anunciado y que se refiere a res- cia surgida. Podían citarse otros paítricciones así como una nota explica- ses que valerosa y rápidamente han logrado su nivelación presupuestaria, Se le preguntó a qué hora empeza- demostrando así que es la única marían las consultas y dijo que a las cua- nera de alcanzarla. Lo que sí, para termiar, quiero hatro y que el primero en evacuarla se-

cer constaar ante España y ante el país es que nadie en el Bloque gubernamental tiene derecho a nostrarse sorprendido por el compás de mi actuación en el minicterio de Hacienda. Madrid, 9 de diciembre de 1935.

sidente entregó a los periodistas la si- UN DECRETO DE LA PRESIDEN-CIA SUSPEENDIENDO DISPOSICIO-NES DE LA LEY DE RES-TRICCIONES

su día, créome obliga a exponer a su la tarde facilitaron en la Presidencia

alta consideración las causas de mi del Consejo de iMnistros copia del yor retribución que elfuncionario re-

determinación, cuando me fué ofrecida la carteda de Hacienda hubo de "Decretos dictad exponer a lseñor Lerroux la intensi- la Ley de Restricciones formaban par- rácter de sueldo. dad de la obra a realizar en este mi- te de una serie de medidas encaministerio y la necesidad del resuelto nadas a lograr la nivelación presu- rrafo se señalan, se adiciona una repuestaria. Al no poder desenvolverlas lativa a las remuneraciones por el pudiera resultar injustas. Desde lue- Aeronáutica. níago estéril el sacrificio que se le imcuanto se mermaban sus retribuciones. Ello conduce al ministro que suscribe a proponer queden en suspenso de autorizaciones para las conversio- implantadas cuando el plan a que artículo primero del decreto sobre recrnes de deuda. He trabajado como era obedecen puedan llevarse a efecto en ganización de los servicios del Minismi deber intensamente en el desarro- totalidad. No representa esta decisión llo de dichas leyes en la formación de la renuncia a este recurso para ami-

tado como complementarios a dichos ciones. Quedan vigentes todas las encaminadas al saneamiento de la adminis- requerirá el hacerlas efectivas que s tración, a la reorganización adminis- practique por acuerdo del Gobierno trativa, reducción de Ministerios y Direcciones Generales, amortización en tos de los presupuestos respectives. los cuerpos del Estado con las consiguientes mejoras de plantillas autorizadas a base de la mitad de las produzcan y desaparecen en tales la referida obra que exibía sacrificios puesto a propuesta del ministro de Ha-

de septiembre relativos a gratifica- al sostenimiento de la Hacienda. Si se citan a continuación:

de los gastos y de representación en

Los ministros seguirán sometidos al pese sobre una sola clase. descuento del diez por ciento en gastos de representación.

to del propio artículo. párrafo noveno de dicho artículo.

Lo preceptuado en el artículo séptimo sobre indemnizaciones de tiligen- lítica. Fiero cuando directamente cer-

Artículo segundo.—El límite que eszas del bloque gubernemental que es tablece el párrafo séptimo del artícu- do por nadie sino que obedece a ur peligroso e impolítico el apresusado lo segundo del citado decreto de 28 anuncio que hizo en pleno Parlamen-

ciba con cargo al presupuesto del Es-"Decretos dictados en ejecución de tado aun cuando ésta no tenga el ca-

A las excepciones que en dicho páintegramente en el momento actual, vuelo del personal de los servicios de

Artículo tercero.-Queda en suspenso ponía a los funcionarios núbicos en asimismo el artículo sexto del Decreto de 28 de Septiembre último relativo a revisión de nombramientos y las noraquellas reducciones que podrán ser mas novena a la quince inclusive del terio de Hacienda.

unos presupuestos a fondo y en la re- norar los gastos ni menos aun la anu- personal que se venían satisfaciento con dacción de diversos proyectos de los lación de todas las disposiciones acor- cargo a las consignaciones de materia que hasta el número de 25 he presen- dadas a virtud de la Ley de Restric- de oficinas de los servicios central provincial del Estado o con aportación a partidas globales de persona el consiguiente desglose de los crédi-

Artículo quinto.—El ministro de Ha cienda dará cuenta a las Cortes de presente decreto.

Dado en Madrid el nueve de diciem bre de mil novecientos treinta y cinco"

A continuación el secretario del se

"Los derechos de restricciones re-Artículo primero.—Quedan en sus- presentaba la parte con que la admi penso los preceptos del decreto de 28 nistración pública había de contribui equivalente de los demás elemento: Las incompatibilidades que se es- nacionales. Nadie pudo imaginar que normalizar la vida económica del país quedarán reducidas a lo que afecta daña a los funcionarios del Estado.

Cuanto se les pidió y otorgaron no bastaba para salvar al erario per brindaban a los demás colaboración y estímulo. El ejemplo ha sido estéril y la equidad aconseja que si la carga no se reparte entre todos se aplace o no

Deben quedar en pie aquellas res tricciones que significan un mayor or den, garantía y eficcaia en la adminis-La rebaja del diez por ciento establecida en los párrafos cuarto y quin- tración y ahorro de los caudales públi cos y las que con la supresión de mi-E) La limitación establecida en el nisterios, direcciones generales, automóviles etc. solo afecta a la que pudiéramos llamar, alta burocracia pocen elos ingresos del funcionario ha de G) Las incompatibilidades y limi- suspenderse en espera de quien má: tes señalados en los últimos párrafos afortunado logre las asistencia necesacrificio.

Mi proceder de ahora no está sugeri-

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864

Capital social 15.000.000 de pesetas

Con SUCURSALES en Alsasua, Aoiz, Buñuel, Caparroso, Cas-

cante, Cintruénigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerfn,

Los Arcos, Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina,

Roccal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Vi-

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER

INTERESES QUE ADVILLA SUS IMPONENTES

rias para toda la Banca operante en España)

Imposiciones a plazo de un ano... 3'50 %

Libretas en Caja de Ahorros al 250 per 100

Día 5 de noviembre, Moto-trasatlántico "CABO SAN ANTONIO"

Día 26 de noviembre, Moto-trasatlántico "CABO SANTO TOME"

Día 17 de diciembre, Moto-trasatlántico "CABO SAN AGUSTIN"

Admitiendo pasajeros de primera clase en Suites especiales y ca-

marotes de dos plazas; y de terecra clase en camarotes de dos,

Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Vía Laye-

cuatro y seis plazas.

tana

AGENTES EN NAVARRA

PAMPL 7.

Joaquín Larrayen

Chapitela, 7, tercero

Servicio rápido 'entre 'BARCELONA,

Santos, Montevideo y BUENOS AI-

RES, efectuado por les modernisi-

mos buques a motor "CABO SAN

ANTONIO", "CABO SAN AGUS-

TIN" y "CABO SANTO TOME".

(Márimos autorizados por las vigentes disposiciones legales obligato-

Realiza toda clase de operaciones bancarias

Capital desembolsado 10.000.000

Fondo de reserva 6.011.740

EL PARLAMENTO

Desenlace de la sesión empezada el sábado

Lerroux, absuelto y un subsecretario condenado

MADRID.—Cuando se levantó a hablar don Miguel Maura aumentó la expectación. Se sumó a los acusadores del señor Lerroux.

El señor Barcia, que habló a continuación, estimó que la responsabilidad alcanza a todo el Gobierno. El señor Goicoechea: La más grave imputación que se ha hecho contra el señor Lerroux lo ha sido por el señor Gil Robles en su intervención del 26 de julio al contestar al señor Cano López. Ahora se ha puesto en claro todo. Las decisiones del señor Lerroux nan producido daños irreparables a

le los gobernantes. Dice que el señor Lerroux destituyó los funcionarios señores Castro y Nombela v sin embargo mantuvo a Moreno Calvo. Entiende que Lerroux es culpable por tres aspectos: primeo falsedad de documento público, segundo prevaricación por negligencia abandono v tercero desobediencia al

la administración pública y al decoro

Consejo de Ministros. El Ministro de la Guerra interviene porque las alusiones hechas a su partido son grandes y porque no siente ni complicidad ni temor va que las acusaciones que se le puedan hacer sólo son de carácter político. Supone el señor Gil Robles que el Partido Ralical no querrá romper el único valladar que tiene España para conte-

ner los impulsos revolucionarios. El Ministro de Estado, en representación del Gobierno, dice que por lo mismo que se trata de un problema que afecta a la conciencia de los diputados no señala el Gobierno un criterio a la mayoría, porque en estos asuntos de moralidad no puede haber política. El Gobierno deja en libertad absoluta a los diputados que integran los partidos del bloque para que voten con arreglo a su conciencia.

Guerra del Río asegura que los radicales creen en la inocencia de Lerroux v declara que su Partido no romperá el bloque.

El Presidente de la Cámara anuncia que la votación será por bolas. El señor Toledo pide que se vote por separado los casos de los señores Lerroux y Moreno Calvo.

El Presidente de la Cámara anuncia que la primera votación será para enjuiciar la conducta del señor Lecroux y anuncia a los diputados que los que voten con bola blanca aprueban la conducta del señor Lerroux y los de bola negra la condenan.

Son las cinco y media de la madrugada cuando comienza la votación del voto particular de los señores Fuentes Pila y Toledo, enjuiciadores de la conducta del señor Lerroux y de Moeno Calvo. La proposición contenía tres partes que la Cámara acordó votar por separado. En la primera, se pide la culpabilidad del señor Leroux. Fué rechazada por 119 contra

La parte que implica la responsabiidad del señor Moreno Calvo se aprooó por 116 votos contra 48. La tercera en la que se pide la reposición de los funcionarios de la Inspección de Coonias, señores Nombela v Castro, la rechazó la Cámara por 110 votos conra 44.

A las seis de la mañana se procedió la votación del dictamen en el que e declara la responsabilidad de que ué subsecretario de la Presidencia señor Moreno Calvo. El resultado fué 116 bolas negras y 48 bolas blancas.

Después se procedió a la votación del dictamen de la Comisión; por partados. El primer extremo comprende la declaración de honorabililad de los señores Nombela y Castro. Se aprueba por unanimidad, con una sola abstención. Se votó después el segundo apartado en el que la Cámara declara haber visto con desagrado que el ex presidente del Consejo señor Lerroux no destituyera al señor Moreno Calvo. Se aprueba el apartado por 76 votos contra 28.

Por último y nominalmente se vota el tercero y último apartado del dictamen en que la Cámara declara que los señores Nombela y Castro procedieron con ligereza al dar a entender que los tribunales actuaron siguiendo las indicaciones oficiales. Voan en contra del dictamen siete diputados y a favor 105.

El señor Fernández Castillejo protesta contra el resultado de esta votación que entiende es ilógica en reación con la realizada anteriormente. Seguidamente se levanta la sesión las siete de la mañana.

A. Oroz Medico Ha trasladado su Laboratorio a Ansoleaga, 39, 1.º derecha Teléfono 1405 (Antes Gran Hotel)

ensurement and a second and a s

CAMINO ESQUIROZ

Pamplona

Vende pollitos recién nacides, raza Leghorn Blanca, extra seleccionada, muy vigorosos. Incubadora inglesa "Secura", lo mejor. Nacimientos semanales. Consulte precios. Huevos incubar: 6'00 pesetas

docena Venta Incubadoras KARLARIA DEN ARIA DEN ARIA POR NICO POR

La Mallorquina

Confiteria - Pastelería y Repostería

Francisco Sancho

La casa más surtida en surtidos finos

(Navarra)

Luis Revestido.

Sarasate, 34, bajo

Tramitación de la crisis DEL PAIS

Ayer consultó S. E. a los señores Alba, Besteiro. Lerroux, Martínez Barrio, Gil Robles, Cambó, Alvarez (M.) y de Pablo

Se envió avisó al señor Azaña, pero no llegó a su cono= cimiento.-Hoy continuarán las consultas.

Madrid.—Poco antes de las cuatro llegó a Palacio el Presidente de la Renor Besteiro. La Conferencia del Pre- algunos de los cuales los presidí yo. sidente de la República y el de la Cá-

jo ha sido el mismo de siempre y breve y sintético: Evitar la crisis y la disolución de Cortes por ahora.

BESTEIRO ACONSEJO LA FORMA-CION DE UN GOBIERNO AUTENTI-CAMENTE REPUBLICANO Y LA DISOLUCION

teiro que dijo ante los periodistas:

nes anteriores considero ya inaplazable la disolución de las Cortes actua- Ley de Derechos Reales. les y la convocatoria de nuevas elecciones. Para ello estimo necesaria la formación de un Gobierno en el cual estén excluídos los elementos que consttuyen a situación actual y que esté constituído por republicanos auténticos que ofrezcan las mayores garantía de escrupulosidad electoral. Sobre la base del restablecimiento pleno de las garantías constitucionales.

-¿Cree usted que debe ser inmediata a la constitución del Gobierno la disolución de las Cortes?

posible, ¿para dar tiempo al restable- pajo un Gobierno que por su compocimiento de Ayuntamientos y otras

NENCIA DE ESTE GGBIERNO Y SI- puesta por la situación interior agra-NO QUE SE ENTREGUE LA PRESI-DENCIA A GIL ROBLES CON ELE-MENTOS DEL BLOQUE

-Nada señores, vengo llamado por

Dijo ante los periodistas: -Señores, he evacuado mi consul- de la futura Cámara. ta. eH enido el honor de decir al se- GIL ROBLES ACGNSEJA QUE nor Presidente de la República que . SIGA EL MISMO GOBIERNO considero inoportuno el planteamien- A las seis en punto llegó a Palacio

to de esta crisis. Si había algún mo- el señor Gil Robles, a quien los petivo interno para mantenerla no te- ricdistas dieron cuenta de las personía más salida que una votación en nas que le habían precedido en la conrequerir al rresidente del Consejo pa- despacho de su Excelencia. ra que hiciera un esfuerzo máximo

con objeto de continuar su labor en Gil Robles de la Cámara presidencia y el Parlmento para dar cima a la obra dijo a los periodistas: He aconsejado

dente al frente del Gobierno.

aludo al señor Gil Robles.

persona de estos grupos políticos que asumiera el Poder. El Partido Radipública. A las cuatro en punto el pre-o sin colaboración personal y sus vocal dará toda clase de facilidades con sidente de las Cortes don Santiago tos no le faltarán al nuevo Gobierno Alba pasó a visitar al jefe del Estado, hasta donde sea posible y en la memientras lo hacía acudió el expresi- dida que sea posible para continuar dente de las Cortes Constituyentes se- la labor de los anteriores Gobiernos,

Depe darse cima a la labor económica que a unos les ha parecido bien El señor Alba ante los periodistas se y a otros les ha parecido mal del seexpresó en estos términos: Mi conse- nor Chapaprieta: La reforma electoral en los tonos que ya se ha aconsejado y la reforma constitucional en la medida que reclamaba al páais en la de un Gobierno que pudiera hacer poépoca en que se planteó.

Un periodista dijo al señor Lerroux si conocía la nota facilitada por el vo. Presidente dimisionario del Consejo y dijo: No, no la conezco. Pues -di-Madrid.—A las cinco menos diez mi- ce comentó un periodista--- que la crinutos salió del Palacio el señor Bes- sis se debía haber planteado en las Cortes con motivo de la votación de Con más motivo aún que en ocasio- algunos de los proyectos de quorum y por la votación de articulados de la

> do con el presidente dimisionario. DISOLUCION DE CORTES, HA ACONSEJADO MARTINEZ

> > BARRIO

-Fues en eso -contestó-- coinci-

A las seis menos diez abandonó la Cámara presidencial el ex presidente del Censejo señor Martínez Barrio que entregó la siguiente nota:

"He dicho a su excelencia que no veo otra solución a la crisis planteada que la disolución de la Cámara y -Ha de ser en el plazo hás corto la apertura de una consulta electoral sición ofrezca garantías de imparcialidad adopte inmediatamente las me--Desde luego, pero ya le digo que didas encaminadas al restablecimiento esto debe hacerse en el plazo más cor- de la normalidad que para eso es imprescindible.

He razonado este criterio manifes-LERROUX ACONSEJA LA PERMA- tando que tal resolución viene imvada y complicada por los últimos acontecimientos y me he permitido MADRID.—A las cinco menos cinco que cualesquiera que sean las dificul-Ilegó a Palacio el señor Leroux. Dijo tades que ahora suscite la solución que he expusto, ellas no harán más que exacerbarse y agravarse a medi-A las cinco y cinco abandonó la da que se demore, pudiendo tener la cámara presidencial el señor Lerroux. dilación repersecuciones de gran transcendencia en orden a la composición

sulta. Sin hacer manifestaciones, el He dicho a su excelencia que debía ministro de la Guerra entró en el

A las seis y veinte salió el señor También le he expuesto otras consideraciones que emito y le he aconseiado que se acomode con toda sejado que continuara el actual presi- exactitud a la composición de la mayoría parlamentaria único modo de El encargo del Poder debe dárselo, lograr como la experiencia ha demossi no acepta ninguna persona del Blo- trado que las Cortes pueden realizar que, al representante de la mayor como pueden hacer cumplidamente la fuerza parlametaria y claro es que labor que necesita el país y que tras la aprobación de una fórmula eco-Si por cutlquier causa éste no pu- nómica, reforma electoral y unas cuan

diera aceptar, nosotros, el Partido | tas leyes muy urgentes y culmine en cio el ministro de la Guerra en vez de ALBA Y BESTEIRO CON EL PRE- Radical y yo, estamos dispestos a ayu- el acuerdo de reforma constitucional. alguna otra persona de las que han sidar al Bloque, cualquiera que fuera la MARTINEZ DE VELASCO : UN GO- do jefe de Gobierno, nos pusimos al BIERNO QUE SE ACOMODE A habla con el jefe del Gabinete de

ESTAS CORTES

Seguidamente pasó a la cámara pre- había recibido el aviso. sidencial.

Martínez de Velasco. Poco puedo decir a ustedes. He aconsejado a su excelencia la constitución sible la labor de estas Cortes.

-¿Cree usted que será larga la tramitación de la crisis?-le preguntó un informador.

No creo-djo-porque va todo esto muy rápidamente y espero que mañana por la mañana quedarán terminadas las consultas y al mediodía habrá encargado de formar Gobierno. -Entonces ¿podremos darle a usted

la enhorabuena? de todas las facultades

Después de salir el señor Martínez

Frensa para preguntarle si el señor A las seis y media llegó a Palacio Azaña había sido llamado a consulta. el señor Martínez de Velasco, quien pre Nos dijo que en efecto, había sido citaguntó a los informadores cuáles eran do pero que en el momento de llevarie las personas que le habían precedido el recado, don Manuel Azaña se haen la consulta y lo que habían mani- llaba fuera de su domicilio por no haber almorzado en él y que ignoraba si

Desde luego está citado A las seis menos diez salió el señor EL MINISTRO DE LA GOBERNA-

Disde las siete y diez de la tarde Muy breve-añadió-pero expresiche estuvo en Palacio evacuando su Sanitaria. consulta con el Presidente de la República el ministro dimisionario de la se reunió la Comisión de Presupues-Gobernación.

> Alsalir el señor De Pablo Blanco dijo los periodistas: He aconsejado a S. E. la formación

de un Gobierno parecido al actual que manteniendo las Cortes abiertas pueda aprobar la obra.

Y en el supuesto de que ello no fuera factible porque alguno o alguactúo más que cuando estoy investido nos de los grupos políticos que habrían Entre los sancionados figura una mude presar su colaboración la negaran jer APRUEBE LOS PRESUPUESTOS, o la dificultaran entonces que se pro-LEY ELECTORAL Y QUE PRO- cedería a la formación de un Gobier- tención de Juan Losada, convicto y no cuya misión eseucial había de ser confeso de ser el autor del robo cola disolución de estas Cortes y la cons- metido hace unos días en el Bar Loititución de un nuevo Parlamento, naz, propiedad de José María Gárate.

CONTRA LA TOS Y LAS AFECCIONES CATARRALES

Sus pequeñas dimensiones permiten llevarla en el bolsi-

llo del chaleco sin deformarlo, y en el bolso de las

señoras es un objeto imprescindible que ni pesa ni abulta.

Las PASTILLAS RICHELET son indispen- vehículos. Además, calman los sofocos y

sables para impedir los estragos del frío y ataques de tos, suprimen las irritaciones

la humedad en las vias respiratorias. Con de la garganta y protegen contra los ca-

una Pastilla Richelet en la boca no sentirá tarros y las afecciones de bronquios y

las molestias del ambiente viciado en loca- pulmones. Las PASTILLAS RICHELET

les cerrados y evitará el peligro de las tienen sabor agradable, no cansan

corrientes de aire en tranvias y otros el estómago y facilitan la digestión.

ACOSTÚMBRESE A LLEVAR EN LA BOCA

por un tren.-Abundante raterías. Guipúzcoa El detenido ha sido puesto a disposición del Juzgado. DIPUTACION

El señor Andonaegui, vicepresidente de la Gestora, dijo a los informadores que ayer salió para Madrid el Presi- Izquierda Republicana en Tolesa pa- dor de LA VOZ DE NAVARRA, don dente de la Comisión, señor Bellido, ra el día 15. En él hablarán Victoria Félix Zapatero. siendo acompañado por el doctor don Kent y Ballester Gonzalvo. CION : LA FORMACION DE UN Emiliano Eizaguirre y el inspector pro-GOBIERNO PARECIDO AL AC- vincial de Sanidad, señor López Prior. El objeto del viaje es cambiar impresiones y gestionar diversos asuntos en

Presidida por el señor Andonaegui,

También se reunieron las Comisiones de Fomento, Caminos, Obras y Teléfonos, despachando asuntos de

GOBIERNO CIVIL

El gobernador ha multado a varios gamberros, borrachos y escandalosos

El señor Muga dió cuenta de la de-

Mi un céntimo más le costará la

cajita de bolsillo con las famosas

de se gastó las 400 pesetas. La caja euskerólogo don Emeterio de Arrese. que las contenía la arrojó al río.

Donostia en invierno es de los oradores. Ahora van a

hablar P. de Rivera y L. Caballero, y el domingo

lo hizo don Félix Zapatero

Desprendimiento de tierras en una vía férrea.-Triduo eus-

kérico en honor de la Inmaculada.-Ferroviario destrozado

los periodistas que había recibido un Muniain. telegrama del ministro de la Goberdos por los partido políticos.

res visitó al gobernador para pedirle Ribera, y terminó cantando a la hila pronta resolución del pleito refe- dalguía vasca. rente a la apertura de los estableci- La conferencia se desarrolló en meconfreenció con el subsecretario de fué muy felicitado. Trabajo, el cual le encargó se resuelva favorable y rápidamente.

TRIDUO EUSKERICO En la iglesia de Santa María comenzó esta tarde, a las siete y media, el solemne triduo euskérico en honor de la Purísima, con participación de

Eusko Abesbatza.

Asistió una numerosa concurrencia pronunció un elocuente sermón el joven presbítero azpeitiarra don Ignacio de Azpiazu.

NO SE PUEDE DEJAR LA CASA SOLA

En la Comisaría se presentó María del Coro Jáuregui, de veinte años, denunciando que al regresar a su casa por la noche, en compañía de su madre, vieron que la puerta de entrada del piso en que habitan había sido forzada con palanqueta y los muebles se hallaban en desorden.

De momento, notaron la desaparición de varios cubiertos de plata, un aparato de radio, algunas alhajas y 375 pesetas en metálico. Vaioran todo lo desaparecido en 1.250 pesetas. En una de las habitaciones encontraron una palanqueta.

La Policía busca a los autores del

ROBO EN UN BAR

El dueño del bar "Jai-Alai", José Zabaleta Peruorena, denuncio en la cia que ha de dar, organizada por la Comisaría que en su establecimiento Junta de Cultura Vasca, sobre el tepenetraron por una ventana unos desconocidos que se llevaron 50 pesetas y varios comestibles, valorado el total de lo robado en 200 pesetas.

El sereno de Comercio Timoteo García se presentó ayer a las seis de la Bilbao. mañana en la Comisaría con una cesta que contenía los efectos robados, tes habían llevado a cabo la detención Los llevaba un individuo de aspecto de los conocidos maleantes "el Kiki" sospechoso, a quien dió el alto. Le di- y "el Ribero", a quienes les fueron jo que regresaba de Pasajes de hacer ocupadas 749 cajetillas de tabaco que un encargo; pero como no le conven- robaron el día 20 de noviembre en un ciera, trató de llevarlo a la Comisaría estanco de la calle de Ronda. Se rey entonces, el sospechoso arrojó al cuperó una máquina de escribir, valosuelo la cesta y se dió a la fuga, sin que hava podido ser detenido.

DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS Comunican de Villafranca que en el kilómetro 39 de la carretera general, en término de Isasondo, se produjo un desprendimiento de tierras qu einterceptó la carretera. Afortunadamente no ocurrieron des-

gracias personales y se trabaja activamente para dejar expedita la carre-

UN FERROVIARIO ARROLLADO POR EL TREN

Cuando atravesaba las vías generales con la cabeza cubierta por su ca- que le hizo ayer. pote, fué alcanzado, en las proximidatren tranvía, el obrero ferroviario atural de Alsasua.

cara v cuerpo. Se le condujo a una clínica de Bea-

sain, donde falleció tres horas des-UN INCENDIO

sa, propiedad de Pedro Arragueta, se medioeval". produjo un incendio que causó daños

una chispa del fogón de la cocina. Las Carreras, en el kilómetro 12, ocu-No hubo desgracias personales y el rió un desprendimiento de tierras. fuego fué sofocado rápidamente, con se trabaja activamente para dejar la ayuda de la fuerza pública y del expedita la vía. vecindario.

CURSILLOS EN EUZKERA

Instituto Radio - Terapeutico

San Ignacio, 10 de 11 a 1, y de 8 a 4 Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores Bocios, neuralgias, tiñas y merorra

J. MARIA SAN JULIAN Rayos X y Aparato digestivo MOS - COLITIS - HEMORROIDES

Confesó que se marchó a Bilbao, don-, que estará encargado el distinguido

El Gobernador ha autorizado la ce- lar Navarro el culto médico de Valtielebración de un mitin organizado por rra, distingugido escritor y colabora-

Hizo la presentación del orador el El señor Muga dijo por la noche a presidente del Solar, don Francisco

El señor Zapatero pronunció una nación, en el que le dice que continúe interesantísima conferencia sobre el nasta las ocho menos veinte de la no- relación con la ley de Coordinación en su puesto y ordene la suspensión tema: "Por tierras de Navarra". Se de todos los actos públicos organiza- ocupó de los paisajes, costumbres, monumentos y hombres ilustres de Na-El presidente del gremio de cortado- varra, ciñéndose, principalmente a la

mientos los domingos. El gobernador dio de constantes aplausos y el orador

DEPORTE VASCO

En el Moderno jugaron Izaguirre E. y Uranga, contra Laberdi y Machin, venciendo los primeros y quedando sus contrarios en 40 para 45. En el Urumea lucharon Mina y Gue-

taria contra Jurico y Ugarte. El dinero salió 40 a 32 por los primeros. Se igualaron a 3, 4 y 12. Luego se adelantaron Mina y Gueraria, que se llevaron de calle el partido, dejan-

do a sus rivales en 27 para 45. PROXIMOS ACTOS POLITICOS Los elementos extremistas están realizando gestiones para celebrar un acto en que intervendrá Largo Caba-

Por su parte, Primo de Rivera anuncia un mitin para el día 22 del co

El presidente de la Gestora de Vizcaya, señor Gallano, recibió a la una y media la visita de los señores que componen la Comisión de Ferrocarriles, los cuales fueron a

También recibió al señor Allende Salazar, con motivo de una conferenma: "El arte en Vizcaya".

GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil dió cuenta a los periodistas de los diferentes actos políticos que se habían celebrado en

Añadió el señor Rico que los agen-

Cognac BARRIER

rada en 1.500 pesetas, que robaron de la librería de Dochao y Urigüen. También notificó que dos guardias

de Asalto encontraron un billete de 25 pesetas, del que hicieron entrega en la Alcaldía. Manifestó el señor Rico que maña-

na irá a bordo del buque de guerra alemán "Schleissen", para devolver al comandante la visita de cumpliento

Finalmente, dijo que se había predes de la estación de Beasain, por un sentado en la Comisaría para entregar a los agentes que detuvieron a los Martín Imaz, de 44 años de edad y atracadores de Somorrostro las 2.000 pesetas envidas por el Banco de Viz-El tren le seccionó ambas piernas y caya y la cantidad remitida por la Dile causó otras varias heridas en la rección General de Seguridad para recompensarles por el servicio prestado.

Mañana dará una conferencia en el Centro de San Luis el P. Pérez de Urbel, quien disertará sobre el tema: Comunican de Eibar que en una ca- "El arte en el escritorio de la Abadía

DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS

La Guardía civil comunima que en Se cree que el fuego fué debido a la vía del ferrocarril de Triano, en

UNA DETENCION

Ha sido detenido un individuo que La sociedad Eusko Indarra ha anun- dijo llamarse Saturnino Gil, a quien ciado unos cursillos de euskera, de los se le ocuparon una linterna, un tubo - de esparadrapo y otros objetos, además de la cédula y otros documentos extendidos a dicho nombre.

> Sin embargo, estrechado a preguntas, confesó llamarse Juan Torno. RATEROS DETENIDOS

En Amorebieta, la Guardia civil detuvo a Felipe y José Castrejana, de blancos), piei (lupus), ganglios, etc. 50 y 20 años, respectivamente, como supuestos autores del robo de 40 pesetas y varios paquetes de cigarrillos, cometido en el estanco del señor Uri-

> Por no poder llevárselos, dejaron 219 paquetes.



único que limpia y quita maravillosamente toda clase de manchas de grasas, pinturas, espermas, alquitrán, etc. etc. en trajes, sombreros, guantes, corbatas, tapetes de mesa y de billar, sotanas, manteos, uniformes, cuellos, bordados, raso, blanco y seda, los deja como nuevos.

Frascos a 2'50 y 4'50 • EN TODAS LAS DROGUERIAS



Terminada su consulta, el señor periodista. Cambó facilitó la siguiente nota: "Croo que serí la mentable que se la Gobernación. llegara a la disolución de las actuales Cortes sin haberlas uesto a prueba cosa que no ha ocurrido hasta ahora pues estas han traducido como no podía ser de otra manera las indecisiones y disacuerdos de cuantos Gobiernos se han sucedido desde la forma-

sión de las actuales Cortes. Un Gobierno que a pesar de la composición heterogénea de la Cámara haga posible una organización financiera, usa ley electoral y propuesta de reforma constitucional, estoy convencido de que triunfaría en su empeño con tanta mayor facilidad cuantas más mejores fueran sus decisiones.

DON MELQUIADES ALVAREZ: LA CONTINUACION DEL BLOQUE A las siete y media bandono la Cámara presidencial don Melquiad s Alvarez,quien dijo:

Cuatro palabras nada más porque ya conocen ustedes mi criterio que no Por la situación especial de la politica exterior que está en un momento

grave y decisivo y por las circunstancias de la política interior, he dicho a su excelencia que no hay otra solución que la continuación del Bloque. AZAÑA HA SIDO CITADO PERO NO AGUAS MINE-

Como nos extrañase que a continuación del ex presidente del Consejo

-No, he venido como ministro de Se compran jamones y magros frescos

en los talleres de la

F. Salaveiri

fabrica diariamente

CASA ARGAL

BILBAO .-- PLAZUELA DE SAN JOSE, 2 Estará en Pamplona el día 3 de Diciembre en el Hotel la Perli, de 11 a 1 y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deben atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil, etc., asf como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deben prevocase de apa-

ratos ortopédicos, bragueros, piernas y brazos artificiales, construídos

Doctor M. SALAVERRI

Cinica Ortopédica de Bilbao EN SAN SEBASTIAN TODOS LOS MESES EL DIA 1.º EN EL HOTEL ARANA

ANA HA SIDO CITADO PERO NO HA HABIDO MODO DE .DAR TAIS NATUrativas, antibilio-

EL MEJOR PURGANTE LAXANTE

señor Martínez Barrio llegase a Pala-I PROPIETARIOS Hijos de R. J. Chavarri Maura 12. (antes Lealtad)-Madrid



Durante les dias laborables del presente mes la exposición de S. D. M. se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las cuatro y media hasta las seis y media de la tarde, hora en que se hará la novena de la Inmaculada y se reservará despues de la

Solemne novena en honor de la Purísima Concepción de María, Patro-

del 7 al 15 de Diciembre. Por la mañana, a las seis y media,

cargo del M. R. P. De Armas. ANTO

tación, rosario, cánticos a la Virgen,

La parte musical está a cargo de la Catedral.

en la Casa de San Francisco Javier. Pamplona-Burlada balleros.

Del 18 a 23 de Diciembre, para obre-

Director, un R. P. Del 28 al 2 de Enero, para obreros.

Advertencias: Las tandas comienzan el primer día

a las siete de la tarde. Nadie irá a los Santos Ejercicios sin

La correspondencia a la Directora de la Casa de Santos Ejercicios de Pamplona-Burlada.

Le rogamos encarecidamente se interese cuanto pueda por rec'utar ejercitantes a dichas tandas. ¡El Señor se lo premiará!

Esta Asociación celebra del 7 al 15 del actual mes de Diciembre un solemmísimo novenario en la iglesia de Jesus y María, en la forma siguiente:

Por la mañana, a las ocho, habrá misa rezada y novena.

estación, sermón, novena, cánticos por las Hijas de María y reserva con ben-Los sermones del novenario

a cargo del R. P. Augurio Salgado,

munión general. A las once y media, misa solemne y ras.

Después de la misa se expondrá el

Por la mañana y por la tarde predicará el R. P. Salgado. EN SAN SATURNINO

Solemne novenario en honor de la Inmaculada Concepción Del 7 al 15 del actual se celebrará so- instrucción.

Santo Rosario y a continuación se nará la novena con Gozos y Reserva procesión acostumbrada terminándo-

n adoración la imagen de la Santí-

SANTOS EJERCICIOS EN LA CASA DE SAN FRANCISCO JAVIER , PAMPLONA-BURLADA Del 10 al 16 de Diciembre para ca-

Del 18 al 23 de Diciembre para obre-

Nota.—Las tandas comienzan el priner día a las siete de la tarde. ADORACION NOCTURNA

REAL SERVICIO EUCARISTICO Mes de Diciembre de 1935 Día 11. Turno, 13. San Antonio. Por

ioña Amalia Lusarreta. Día 13. Turno, 16. Santa Teresita lel N. Jesús. Por don Vicente Udobro. Día 14. Turno, 9. San José. Por don Pedro R. Cabasés y esposa.

Día 16. Turno, 14. Virgen del Pilar. Por don Jesús Lizarraga. Día 17. Turno, 8 Cor Jesu. Por don Saturnino Camarero. HONORARIO. Día 18. Turno 4. San Pascual Bai-

lón. Por difuntos señores de Machi-Dia 20. Turno, 12. San Fermin. Por

no. Por intención de don Esteban M. por caída de "La Villavesa".

Día 23. Turno, 3. San Pedro, Por CONSTANTE.

don Francisco Ansaldo. Día 28. Turno, 5. Santiago. Por don

Día 31. Turno, 7. Circuncisión. TI-TULAR EN SAN LORENZO. Por don Mariano Ipar.

Día 14. Tarsicios y el 15 Misa de comunión y retirada de la Guardia. don Ramón Sanz.-MD. VETERANO CONSTANTE. VIGILIAS QUE SE CELEBRARAN

EN LA IGLESIA DE LOS PADRES PAULES

EJERCICIOS ESPIRITUALES DE

SAN IGNACIO DE LOYOLA EN LA CASA DE CRISTO REY DE TUDELA

Mes de Diciembre.-Del 9 al 14 se celebrará una tanda para Obreras, sirvientas etc., dirigidos por el R. P. Bengoechea S. J. EJERCICIOS ESPIRITUALES EN LA CASA DE SAN FRANCISCO JAVIER

DE PAMPLONA-BURLADA Director, el R. P. Gómara, S. J. Del 10 al 16 de Diciembre para ca-

balleros. Del 18 al 23 de Diciempre para opre-

EN LOS PP. PAULES

Misas a las 5,30, 6,15, 7 y 8 los días ordinarios y los domingos a las 6, 7, y Por la tarde exposición a las 6,30.

EN LOS PP. REDENTORISTAS Todos los días: Misa cada media hora, de seis a diez, y a las once; los días festivos, también a las doce.

Todos los domingos: En la misa de seis y media, homilía, y en la de doce,

lemne novenario en honor de la In- Todos los jueves: Por la mañana, a maculada Concepción, en la forma si- las seis y media y a las ocho, comunión de los Coros de los Jueves Euca-

NOTICIAS Y SUCESOS

La Burunda no es Arcadia, y un pagador se ve te expondrá S. D. M. en Cuarenta atracado; conminado a detenerse, tiroteado al huir rará la novena con Gozos y Reserva.
El último día o sea el 15 se hará la y al verse alcanzado desposeido de 1.445 pesee con la Salve.
El día 16 desde el amanecer estará tas. Pudo perder la vida y más pesetas.-Hallazgo de un cadáver

> CAS ADE SOCORRO dos los siguientes:

izquierdo, por caída.

Raimundo San Román, de 34 años, tera. de erosiones en la naríz, por agresión. contusa en la frente, por golpe. Antonio Unzu, de 4 años, de quema-

el antebrazo izquierdo.

Contabilidad y Cálculo Mercantil

ENRIQUE AYABRA CIUDADELA, 12 SEGUNDO

Benigno Santesteban Tarapu, de 47 don Ramón Sanz.-AD. VETERANO años, de conmoción cerebral, herida contusa en el cuero cabelludo y naríz Día 21. Turno, 2. Virgen del Cami. y erosiones, de pronóstico reservado, producida a consecuencia de un ata-

Domingo Egüés, de 46 años, de alcoholismo agudo y contusión y hemadon Ramón Sanz.-AD. VETERANO toma en el cuero cabelludo, per caída. José Valle, de 34 años, de erosiones Día 27. Turno, 10. San Miguel. Por en la cara y hematoma en la frente, por agresión.

> Casa Arrillaga RELOJERIA -- OPTICA AJARNAUTE, Zapatería, 50, PAM-PLONA

José Hualde, de 36 años, de herida contusa en la cara y erosiones por

Bernardo Palacios de 25 años, de contusiones y erosiones en la cara, por Día 14. Turno, 18. San Vicente de ataque epiléptico.

Canas sin peligro

Venta, Viuda de Lecumberri, Mayor, 5, y principales perfumerías. J. BEOLA.--TARAZONA DE ARA-

SERVICIO PRESTADO POR LOS NACIMIENTOS AGENTES DE POLICIA URBANA

Ante el señor Alcalde fueron denunciados: Dos por armar escándalo. Uno por pegarle con un huevo de

gallina a un transeunte. Cuatro, por escándalo. Una vecina por tocar la radio des- de Guirguillano, Leire, 4, chalet. pués de la hora señalada.

Uno por embriaguez y escándalo. Y otro por dejar un camión aban-



LKO, BAT

Saltkalientzat Saneurri bereziak Legazpi, 10'an - Urrut 13777 DONOSTIA

UN ATRACO EN TODA LA REGLA Noticias oficiales recibidas aver en el Gobierno civil dan cuenta de que el sábado al mediodía en el monte Orobe, situado entre Alsasua y Olazagutía, fué atracado por un desconocido que iba enmascarado el pagador del contratista de la cantera de piedra que existe en dicho monte llamado don Roque Lasarte Barcaiztegui, de 32 años, y vecino de Urnieta (Guipúzcoa); el atracador que le salió al paso iba envuelto en una arpillera y en un trapo blanco sucio con el que

> MADERAS De pino, Roncal y entarimados ANTONIO ERICE

se tapaba la cara, el cual, pistola en

mano, le conminó para que se detu-

viera, pero como el señor Lasarte emprendiera la huída hacia la carretera general que está muy cerca, el atracador le hizo seis o siete disparos, y sea porque con uno de los proyectiles le alcanzó en una pierna produciéndole una ligera rozadura, o porque al correr resbaló, el caso es que cayó al suelo, en cuyo momento se le echó encima el atracador, arrebatándole un saquete en el que llevaba 1.415 pesetas en monedas de plata, con las que el otro huyó no sin hacer nuevos disparos a su víctima para amedrentarle. En su precipitación no se cuidó el atracador de registrar al señor La-

sarte, por que de haberlo hecho le hu- INFRACTORES DENUNCIADOS Se presentaron ayer y fueren asisti- biera encontrado en un bolsillo de la La Benemérita de esta capital ha Guillermo Sarasibar, de 48 años, de que con las 1.445 sustraídas llevaba disparo de escopeta contra unas palo-

> trapo que empleó el atracador para ros en una camioneta sin estar autoenmascararse y tres balas de pistola rizado para ello. del calibre 7'65, pero no así al atracador, al que se busca activamente, habiéndose dado cuenta del hecho al Juzgado correspondiente.

HALLAZGO DE UN CADAVER De la alcaldía del valle de Baztán se recibió un parte oficial comunicando que en la carretera que va de Elizondo a Lecaroz ha sido encontrado el cadáver del mendigo Martín Echeverría, de 68 años, que residía en Lecároz, suponiéndose que la muerte fué

APARECE UN BRAVANT ROBADO La Guardia civil de Mendavia ha encontrado en el domicilio del vecino de aquella villa Leon Sainz Zalduendo, de 23 años, muy oculto entre la paja un bravant que fue sustraído

americana 5.700 en billetes de banco denunciado a un vecino por hacer un tractura de la última costilla del lado para pagar los jornales semanales de mas dentro del radio del pueblo de los obreros que trabajan en dicha can- Cordovilla; la de San Adrián a un vecino de Lerín por ir durmiendo en el En cuanto la Guardia civil de Al- carro sin cuidarse de su conducción Carmen Pérez, de 8 años, de herida sasua tuvo conocimiento de lo sucedi- y la de Cascante a un vecino de Tudo salió en persecución del malhechor dela y a otro de Logreño por no lley practicó un detenido registro por el var uno de ellos carnet de conducción duras de primero y segundo grado en monte encontrando la arpillera y el de un auto, y el otro por llevar viaje

> SERVICIOS PRESTADOS POR LA POLICIA RURAL

Por los Agentes de la Policía rural fueron detenidos el domingo un indimición hecha en el bar "El Universo" del barrio de la Estación; otro que fué sorprendido cuando intentaba sustraer gallinas en un corral de las afueras de la capital, y otro por sustraer dos cardos de una huerta del barrio de la Rochanea escalando la tapia de

Además expulsaron del término municipal a un individuo de Madrid que se hallaba pernoctando debajo del puente de Santa Engracia.

COMISARIA DE VIGILANCIA

Por conducto de la Comisaria han días pasados al vecino de Los Arcos, sido denunciados al Juzgado un indi-Jesús Segura, por lo que dicho indivi- viduo por escandalizar y causar daduo ha sido puesto a disposición del ños en el bar "La China" y otro por Juzgado convicto y confeso de su de- maltratar de palabra y obra a su mu-

Para que dure más y esté siempre brillante el calzado hay que lim-

Crema MARIUS

Registro civil -

En los libros del Registro Civil se hicieron ayer las siguientes inscripcio-

María Concepción Erro Juango. Mania Concepcion Jossia Esteve v

DEFUNCIONES Luis Sáez de Viguera, de 7 años, de Logroño, Nueva, 30, segundo. Micaela Pérez de Ciriza, de 58 años,

Braulio San Vicente, de 46 años, de San Vicente (Alava) Hospital.

Emilia Martínez, de 21 años, de Andueza. Hospital.

MATRIMONIOS Félix Ortelà, de Pamplona, con María Luisa Vilche, de ídem. Javier Gogorza, con Ana Esparza,

mbos de Barásoain. Fulgencio Pascal, de Pamplona, con Alejandra Gazólaz, de Arguiñano.

Servicio de enfermos

PARROQUIAL

San Saturnino .-- Don Cayo San Nicolás. — Don Pablo

primere. FARMACEUTICO Señor Ibáñez, Sarasate. 32.

Casa fundada en 1864

ACCION CATOLICA

J. F. de San Nicolás

Hoy martes, con motivo de celebrarse la novena le las Hijas de Mar(a el Circulo de Estudios será de 6 a 7.

DEL DOMINGO

-000-

eños, de Pamplona, Carlos III, 21 bis La fiesta de la inmaculada

Todos los actos religiosos dispuestos para el pasado domingo con ocasión de la fiesta de la Inmaculada Concepción se celebraron con gran brillantez, viéndose concurridísimos de fieles los templos de la ciudad y especialmente el catedralicio a la hora de la Bendición Papal.

Buldain, Campana, 4, primero. Gúrpide, San Nicolas, 41, segundo.

San Juan. — Den Sergio Iraizoz, Navarrería, 32, 2.º. San Lorenzo. — Don Fidel Sola. Navas de Tolosa, 23, pmmero, izquierda. San Agustín. — Don Francisco Elordi, San Agustín, 8,

Señor González Boza, Chapitela, 22. Señor Iribarren, San Satur-

Carbones

Hullas, antracitas, cock LUIS REVESTIDO SAGARDOY Sarasate 24. Teléfono 2979

Marino Huder Partos y enfermedades de la

mujer. JOSE ALONSO, 2, segundo derecha PAMPLONA

Rafael Viñes Ibarrola

Laboratorio. Análisis Clínicos. Mayor, 80, 2.º.-Tel. 1154.-Pamplona

Gran Centro de Preducciones Agrícolas.

Dirigido por don Silvio Vidal Pérez. ARBOLES FRUTALES de las especies y variedades más superiores que se cultivan con garantía de éxito. VIDES AMERICANAS SEMILLAS FORRAJERAS

> Informes y catálogos gratis Representante: Don JULIAN ASTIZ, Mercaderes, 15

De finisimo passastas

CONSTITUCION, 13

Depósito en Pamplona

VIAJES

ñorita tafallesa Pilarín Ruíz.

Fernando Alzugaray.

-Regresó de Logroño con su distin--Han vuelto de Zaragoza don An- cia la desgracia que han sufrido. gel Díaz de Cerio y don Antonio Ar-

—De Olite ha salido para Urriés el joven don Luis Vives.

-Regresaron de Zaragoza don Francisco Uranga y don Tomás Garmen- bellisima señorita pamplonesa Ignaci-

nacerse cargo de la dirección del Bano Español de Crédito de aquella plaa, don José Martón. —Llegó de Arruazu la señorita Fer- el día 12 del próximo enero.

nanda Gambra. —De Zaragoza ha vuelto a Olite don futuros esposos, extensiva a sus padres José Campos.

ENFERMOS Restablecido de su afección, ha saido a la calle el gerente del Crédito

Navarro, don Isaac Goñi,

Con suma concurrencia de fieles se quial de San Nicolás solemnes fune- do, nuestros buenos amigos los seño-

ven Julián Laguardia Zubillaga, falle-Pasa temporada en Pamplona la se- cido el 6 del actual a los 25 años de edad confortado con los Santos Sa--Vino de Bilbao el ingeniero don cramentos y la Bendición de Su Santidad, habiendo recibido con este tris--De Benifairó de Valldigna (Valen- te motivo su desconsolada madre doña cia) han llegado a Tafalla los cono- Felisa, hermanos, Ignacio, Asunción, idos industriales hermanos Vercher. Amalia y Carlos; hermana política do--Llegó de Tudela el abogado don na Concepción Asiain; tíos, primos y demás familia, muchos testimonios de pésame, a los que nos unimos con el guida esposa el oficial mayor de este nuestro muy sincero, deseándoles re-Gobierno civil don Fernando Valdés. signación para sobrellevar con pacien-

BODA PROXIMA

El pasado domingo, festividad de la Inmaculada Concepción, el comerciante de esta plaza don Pío Górriz solicitó para su hijo Luis, la mano de la ta Cabasés, hija de nuestro querido —Salió para Albacete con el fin de amigo el acreditado industrial don Manuel y doña Francisca Nuin.

> regalos, quedando la boda fijada para Nuestra cordial enhorabuena a los

Entre los novios cruzáronse valiosos

y demás familiares.

Continuaba ayer en el mismo estado de gravedad, la distinguida señorita María Jesús de Ezquieta Ezdo-

Tienen enfermos a tres de sus niños, celebraron ayer en la Iglesia parro- aunque afortunadamente no de cuidarales por el alma del infortunado jo- res Goñi Gainza-Labiano.

PASTILLAS



sello franqueado con dos céntimos.

COMPOSICION

Azúcar leche, b., cinco cigrs.; extracto regáliz, cinco cgrs.; extracto diacodio, tres mlgs.; extracto médula vaca, tres milig.: Gomenol, cinco mlg.; azúcar mentoanisado, cantidad suficiente para una pastilla.

Catarros, ronqueras anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosos pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones. Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su

composición, sue no puede ser más racional y of tífica, gusto agradadable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen integras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, zápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofo-Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos.

Las ASPILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes. Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados. Las PASTILLA ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo

gratuitamente una de muestras, muy cómoda para llevar en el bol-Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATORO, ofictas:

calle de Ter, 18.-Teléfono 50791 - BARCELONA. NOTA IMPORTANTISIMA.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastidas que puedan superarlas, el Laboratorio Sókatarg manda gratis una cajita de muestra de "Pastillas Aspaime" a los que le envien el recorte de este anuncio acompañado de un

a Vasconia Pamplona

Idem desembolsado 6.000.000 Reservas... 4.000.000 INTERESES QUE ABONA ESTA SOCIEDAD

Cuentas corrientes a la vista... 1'50 % anual LIBRETAS DE CAJA DE AHORROS 2'50 % anual Imposiciones a tres meses... 3'00 % anual a seis meses... 3'60 % anual a plazo de un año... 4'00 % anual Los tipos precedentes de interés son los máximos establecidos por

LARIOS, S. A. - Malaga

el Consejo Superior Bancario a partir de 1.º de Enero de 1985).

PROPIETARIOS DE LA MARCA Jiménez & Lamothe

COÑAC, VINOS GENEROSOS

Representante General para Navarra: ISIDRO ARRAIZA.--Ansoleaga 20 y 22. TELEFONO 1575

Barrio de SanJuan, Portal de la Taconera

Construída según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruídas especialmente

SERVICIO FACULTATIVO Cirugia general: Dr. JUARISTI. Cinecología, Obstetricia y Electrología: Dr. ARRAIZA. Garganta, nariz y oído: Dr. CANALEJO.

De 10 a 1 y de 3 a 5.—Gratuitas para pobres los jueves de 3 a 5.

M.C.D. 2022

ASOCIACION DE LA VELA AL SAN-

TISIMO SACRAMENTO

EN LOS PP. REDENTORISTAS na de la "Defensa de la Fe" y de la Congregación del Santísimo Redentor,

misa y ejercicio de la novena. Todos los días hay predicación a

A las ocho, misa y ejercicio de la no-Por la tarde, a las seis y media, es-

sermón, novena, reserva y salve. Los sermones están a cargo del Reverendo Padre Severino Juarros, Re-

capilla de música de la Santa Iglesia SANTOS EJERCICIOS

Del 10 al 16 de Diciembre, para ca-Director, un R. P.

Director, un R. P.

haber recibido aviso de que está ad- Simeón Erburu. HONORARIO.

EN JESUS Y MARIA Asociación de Hijas de María de Pamplona

Por la tarde, a las siete, expuesto el Santísimo, se rezará el santo rosprio,

Domingo, día 15, función solemne.-A las ocho de la mañana, misa de co-

Bantisimo Sacramento. Por la tarde, a las cinco, se hará el 9, con plática a las 8 y a las 10. ejercicio solemne como los días ante-

tadero.

A las cuatro y media de la tarde, rísticos.

país y tiene la garantía total y comprobaça del Exemo. Ayuntamiento Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales...... 3'50 %

Imposiciones semestrales...... 3'00 %

Lleva sesenta y tres años recibiendo y administrando ahorros del

Libretas ordinarias 2'50 % Cuentas corrientes a la vista...... 1'25 % OFICENAS CHINTRALES.—Doña Bianca de Navarra (antes calle Mercaderes), chaflán con la Chapitela. Agencia en el mercado del Ma-

Giernens Los más conocidos

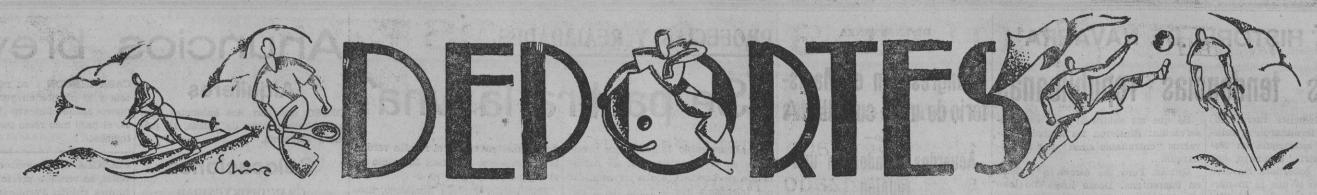
Cinica Operatoria de S. Francisco Para el estudio clínico y tratamiento médico y quirúrgico, de las en-

fermedades del Estómago, Hígado, Intestinos y Hernias.

Director: I. LABAYEN

con la cooperación de otros especialistas.—Rayos X. Diatermia.—Atendida per la Comunidad de la Esperanza.

Servicio médico permanente Carretera de Villava. eléfnno 2212.



La jornada liguera del pasado domingo no nos ofreció ninguna "sorpresa".-El Athlétic de Bilbao venció a su tocayo y el Barcelona recibió una regular "paliza" del Racing de Santander.-Osasuna perdió su partido en Valencia

A los tres minutos, Chas consiguió

EN VALENCIA

En Mestalla, Osasuna con cuatro reservas pierde por la minima diferencia. (2-1)

Pequeño comentario

dad querido lector, que Osasuna no ha- osasunista, se hace interesante. ya podido trasladar su once titular a Mestalla?

Justo es confesarlo que sí. Nosotros teníamos bien fundadas nuestras esperanzas de que Osasuna conseguiría marcan. alcanzar por lo menos un punto en la ciudad del Turia nos llevamos nuestro tivos rojos que por diferentes causas los jugadores "Bolico" Kuki y Katat- adelantados a Vergara. xus e Insausti no se enfrentarian contra los blancos velencianistas.

Nos dieron el equipo. A! ver los nombres de los jugadores que iban a librar la jornada del domingo, el equipo nos pareció tan "malo". Nuestro humor y optimismo nos hicieron pensar en una "sorpresa". Y si quieren, así ha sido. Un dos a uno en terreno adversario y con un once como el que presentó Osasuna, es fiel reflejo de lo que podría que despliegan éstos, está bien tildado haber conseguido el primer equipo. Ahora creo que me dirán con más

potencialidad de Osasuna.

Los que en diferentes ocasiones se han atrevido asegurar un descenso de co. Osasuna estarán ya pensando en su fracaso y en su destinada ligereza. Mu- pita de las que hacen época. cho cuidado. Osasuna es salud y no el equipo enfermizo y endeble de que tanto se ha habado y escrito.

En Mestalla

A la hora de dar comienzo la pelea suna, las localidades de Mestalla pre- cador por mediación de Guijarro.

las entradas.—; Qué tendrá Osasuna, madre!

Son los primeros en salir al campo bas de simpatía y entusiasmo se repi- dables. ten cuando los "favoritos" saltan el terreno de "hule".

Severiano Goiburu, no participa en el barrera infranqueable. Todos los inten- Los exteriores desarollaron un jue-

a sus paisanos.

La Junta del Valencia accedió galan-

temente a sus peticiones. Es encargado de dirigir la contienda entre csasunistas y valencianistas, el

árbitro del Colegio del Centro, Canga de Argüelles, ayudado por dos colegia dos de la Federación Andaluza.

disfrutando estos días por aquí.

los blusas rojas. El balón, al botar, hace extraños, y

los primeros minutos destinados para tas de los "rojillos, mientras el públiel consabido entrenamiente, Osasuna co hace demostración de su natural produce una impresión "pobre".

El match

Canga de Argüelles llama a los capo, los aplausos se repiten. zo el match se alinean así:

Cano; Torregaray, Juan Ramón; Bertoli, Iturraspe, Villagrá; Donnenech, ponen "de vuelta y media". Guijarro, Villanova, Lelé y Conde.

lio, Iturralde, Vergara, Paco Bienzo- su cuadro.

bas y Llorens. El primer avance corresponde a Osasuna, y el juego que despliegan los ro- lar.

que es el "favorito" del "reparto". lor muy estimable de delantero cen- el mismo pecho del portero valencia-

Sus internadas producen algo de des- tiene el "pildorazo" concierto en la defensa del Valencia, que es insuficiente para "frenar" la el dominio del Valencia. Los medios impetuosidad de Vergara.

el nervicsismo es latente. Muchos de "merengue", que no llega a btener ellos manifistan su pesimismo. ¿Otro nuevo "fracaso" del Valen-

El portero Cano se ve obligado a detener tres chuts flojos de nuestros "Orbea ha

Reaccionan los "merangues". La reacción del Valencia es organi-

Ha sido una verdadera lástima, ¿ver- de los primeros minutos de dominio Osasuna.

El primer tanto de Osasuna

Julio recoge el balón de la mitad del campo, avanza, y después de conse-"disgustillo" al declararnos los direc- guir "burlar" a un jugador blanco, sirve uno de sus característicos pases

Este gol produce el natural desconento entre los espectadores; en cambio los jugadores rojos abrazen al au-

defiende Zarra. No obstante el juego de falta de orden.

Los mayores peligros que sufre la mesura los "profetas" madrileños la portería de Zarra, vienen del lado de botellar" a sus contrarios. En su de-Villanova, produciendo sus fallos inex- lantera es una verdadera pena no acplicables gran descontento en el públi-

Tan pronto está el balón en una puer

El gol del empate

entre los equipos Valencia F. C. y Osa- lencianistas consiguen igualar el marsentan un) aspecto verdaderamente Este ha sido un disparo al ángulo to. Se han vendido la mayor parte de de los esfuerzos de Zarra por evitar man—es, que de Irastorza se puede bre todo, realizar una acertada tarea

los "rojillos", que son saludados con del "respetable" dedican a sus jugado- felicísimo cortando y sirviendo juego; una sonora ovación. Las mismas prue- res son, como pueden suponer, formi- Urdíroz también colaboró con el este-

Ahora el dominio está a cargo del dase en tan sólo la mínima diferen-Valencia, que manda el cuero or el cia. Por exjresa voluntad del gran na- lado derecho, donde los medios osasuvarro, excelente y bravo "ex-rojillo", nistas ,en unión de Arana, forman una su fama. tos de escape del jugador Domenech El gran Seve no quería enfrentarse se ven "rotos" por la buena actuación que despliegan Urdíroz y Arana, y el trabajador. que hemos mencionado anteriormente.

El gol que dio el triunfo al

Hace una temperatura excelente; beado hacia la puerta de Zarra. Este válido el segundo gol del Valencia, ya más tira a calor molesto para nuestros ha salido al encuentro del esférico; lo que según se ve, para este trencilla jugadores, no aclimatados a este "am- coge con su peculiar estilo, pero hele las pastorales del señor Cabot suponen biente" tan diferente al que venimos que se encuentra a la expectativa, en- un "comino". El terreno de juego se encuentra rránea" carrera arrastra a nuestro me- monta se debió portar el señor Canmuy duro, no el más apropiado para ta, en unión del balón al fondo de la gas de Argüelles.

contento.

La segunda mitad

pitanes de los dos "teams", y al en- ción los dos equipos contendientes, el contrarse éstos en el centro del cam- público, (se conoce disconforme del fútbol que se ha practicado en el pri-Los equipos a la hora de dar comien- mer tiempo), recibe con frialdad a los jugadores. Osasuna tiene de todo. Pitos y aplausos. Sin embargo, a los "merengues" los

Zarraonandia; Muguiro, Arana; Iras- venido haciendo, pero la "enmienda"

torza, Arnaz, Urdíroz II; Castillo, Ju- no llega a ejercer un dominio neto de

jos es de una rapidez verdaderamente Ustedes conocen como yo a Castillo. Pues bien, el delantero irundarra, en Aranaz y sus compañeros de línea uno de esos avances en que más jue-Aranaz y sus compañeros de línea uno de esos avances en que más jue-reparten el juego con marcada juste- gan los pies que la cabeza, llega al extremo de encontrarse él solo frente a Las preferencias son para Vergara frente con el portero meta Cano. Castillo suelta un zambombazo fuerte, pe-Il de Clite responde como a su va- ro con tan escasa "malicia", que da en

El resto del partido se desarrolla con han acabado por imponerse y sus ser-Entre la "hinchada" valencianista vicios son frecuentes a la delantera

Ciclistas

Exclusivista en Navarra Antonio Martinena.--Tafalla

zada de manera magistral por su me-|nada positivo, gracias a la buena ladio centro Iturralde. El juego, después bor que despliega el trío defensivo de

CRITICA

El Valencia

llando a través de la teporada actua-

ciones muy mediocres, tuvo el domingo

vió alguna cosilla, pero nada más.

Unicamente en el segundo tiempo se

Por el Valencia se distinguieron su

medio centro Iturraspe, que ha supues-

to "una tabla de salvación" para el Va-

lencia. También tuvieron actuaciones

dignas de mención, Juan Ramón, Gui-

Osasuna estuvo en la primera mitad

codicioso. Consiguió en ocasiones "em-

tuasen los extremos Insausti y Katat-

un "repris" escaso de juego.

jarro, Bertoli y Villagra.

ron desplazarse a Mestalla.

cia destacar al devatarra Arana.

sacar un buen elemento para Osasu-

lado no se encontrase un "Katatxus".

El arbitro

Llegan los rojos

Se condolían—naturalmente—de que

puntos de fuera de casa que ansiamos

Julio está tocado en la nariz, lesión

Zarra también tiene un pequeño ras-

guño junto a un ojo, y los demás tri-

pulantes del barquito han llegado sa-

Mientras tanto, esperemos al domin-

Es casi seguro que pueda actuar todo

ce al Barcelona por 4 a O

encuentro entre el Rácing y el Bar-

celona puede decirse que no se jugó

al fútbol. Peloteo sin consecuencia por

parte de ambos equipos, al parecer sin

comenzar el partido resultaron le-

sionados los delanteros centro del

Barcelona y del Rácing. Consecuen-

cia de la mala calidad de juego fué

que acabara la primera mitad con el

go que viene, en que jugará Osasuna

en San Juan frente al Sevilla.

Más vale así.

que no ofrece ninguna importancia.

go deficientísimo.

A los 16 inutos de juego, los rojos

Nuestro delantero centro, con codicia, va tras del remate, consiguiendo chutar de manera imparable.

tor de la "faena". Los delanteros del Valencia buscan con marcada ansiedad el marco que

La delantera del Valencia recibe una miento escaso. Un 25 por 100 del jue-

ta como en otra, y los avances de los dos delanteros son de escaso eligro.

del delantero "merengue", que a pesar La impresión, según nos infortuación de los locales y ha sabido, so-

el tanto, no ha podido detener. Este tanto es recibido con una gran na. ovación, y los gritos de ánimo que los

Faltaría tan solo un minuto, cuando, El director de este partido estuvo el medio Bertoli lanza un balón bom- francamente desacertado al dar por tra de manera brusca, y en su "subte- | Como un "chulubitero" de poca

El árbitro no hace caso a las protes-

Ayer por la noche llegaron los jugadores "rojillos" procedentes de Zaragoza, donde habían almorzado.

Cuando de nuevo hacen su presentalencia el primer equipo. y que los dos se podían haber conseguido.

Los jugadores valencianistas se "arrepienten" en parte de lo mal que lo han

Osasuna se defiende bien, aunque en su juego no se nota nada de particu- el equipo completo.

nista, que sin apuros y dificultad, de-

la temporada

el primer tanto. Este mismo jugador marcó el segundo tanto para el Rácing. Repitió Chas la hazaña a los 15 minutos. Largó un tiro fuerte que pegó en un contrario, pero iba con tanta fuerza que entró en el marco. A los treinta y dos minutos García cede a Larrinaga y Chas marca nuevamente y por última vez. Iturraste, que arbitró el partido,

estuvo deficiente.

Alineaciones. dia; Jerez, García, Germán; Cuca, Mi- todavía en lo que va de campeonato. lucho, Chas, Larrinaga y Cisco.

BARCELONA: Llorente; Zabalo, Ventolrá, Raich, Escolá, Fernández y

El Sevilla vence al Madrid Este equipo, que ha venido desarronor dos a uno

drid Venció el Sevilla por 2 a 1.

ciado por la afición sevicana en lo que decidió realmente el partido. va de temporada El Sevilla ha tenido hecho tan excelente labor lo mismo segunda parte. atacante que defensiva, que el equipo ha dado la sensación de una potencialidad verdaderamente insospechada a estas alturas de la Liga.

xus, ya q. los suplentes dieron un rendi go corriente de los dos titulares no pudie ría una rotunda victoria.

También es preciso destacar el exce-En la defensa han jugado con gran Irastorza, que debutaba en las filas sasunistas, ha tenido un primer tiem- unicamente la línea de medios ha de- partido. A los 26 minutos de juego, los va- po bastante aceptable; en cambio, en mostrado bastante inferioridad en readmirablemente a la estupenda ac- vanguardia. defensiva para evitar que en su meta se produjeran todos los goles que el Prat, Costa, Edelmiro, Manolín Aranaz, en el eje del partido, estuvo

Por consiguiente el partido ha sido de franca emoción y de alta escuela tor, Gomez, Larrinoa, Rejón, Racel,

llés a que el triunfo del Valencia que-En el primer tiempo marcó sus des goles el Sevilla; fué en esta parte en La delantera no rayó a la altura de la que los locales acusaron mayor superioridad sobre los forasteros. Le costó sin embargo al Sevilla treinta : cinco minutos de buen juego para ma Julio, como siempre, incansable y car su primer gol. Fué entonces cuando López cedió el balón a Tache, éste a Paco también actuó con su peculiar Tejada y éste a Campanal, quien de inteligencia. Fué una lástima que a su un certero chut batió por primera vez a que intervinieran los defensas.

Los equipos vascos en la Liga El Donostia derrota al Baracaldo por 5-1

tarde se jugó este partido, correspon- cruzadísimo, entrando la pelota en la diente a la segunda división de Liga. puerta de Pacheco. Vencieron los locales por cinco tantos

un margen tan elevado de goles. Pero el resultado es justo, pues dominaron Osasuna no hava podido mandar a Va-

durante todo el encuentro. El campo, completamente enfangado, fué un verdadero "handicap" para El Arenas vence al Irún por los veintidós jugadores. Por otra parte, la lluvia fué un obstáculo para la asistencia de público, que escaseó bas-

consiguieron un goal. El primero en po, del campeonato de Liga, entre el marcar es el Donostia, a los 38 minu- Arenas y el Unión de Irún. Resultaren tos, por mediación de Lacalle, al recibir un buen pase de Ortega. Falta un minuto para terminar el

primer periodo, cuando el interior iz- los primeros momento pudo advertirse quierda baracaldés logra el empate, un manifiesto dominio del Arenas. con el que se llega al descanso. guieron cuatro tantos más, marca- enemigo, cediendo un b alón a Zuloabuen tiro raso; Lacalle a los 7 minu-

consigue el quinto y último. En muchos momentos, el partido re- mo Zuloaga remata el segundo gol. vistió los mismos caracteres que el ánimo de ganar. Además a poco de

> ción la mala labor de Prat. Alineaciones:

y a places. Destacaron en este tiem- lin, Lacalle, Juaristi y Ortega. po los medios, pero particularmente Baracaldo: Antolín, Poblito, Rey; la labor de Jerez. También García Ortuzar, Prats, Juan Ramón; Félix Péjugó superiormente. El Barcelona rez, Ibarrondo, Cachelo, Zárraga y Lacreaba juego pero nada conseguía. rrazabal.

por 3 a O

Barcelona.— En el campo de Sarriá se celebró el partido Español Betis en el que vencieron los catalanes por 3

Ha sido un encuentro francamente interesante en el cual el Español hizo sus lineas; especialmente la de ata-

La formidable reacción de esta vanguardia ha producido verdadera sen-Areso; Bardina, Berkosi, Balmaña; sación y entusiasmo en los hinchas españolistas que creían que el equipo no

El Betis hizo un buen juego en el primer tiempo, pues su agilidad y codicia pudo contrarrestar la mejor técnica de sus adversarios. Pero en el segundo tiempo desconcertada la de-Sevilla.—En el campo del Nervión fensa por la lesión de Aedo, no pudo contendieron el Sevilla F. C. y el Ma- impedir que el contricante hiciera ju- los nueve minutos el Hércules emgadas de verdadero peligro para la pataba por mediación de Aparicio, que Ha sido el mejor encuentro presen- puerta de Urquiaga. En esta parte se

una actuación espléndida. Todo el goal marcado por Manolin de un magequipo ha actuado con un entusias- nífico chut a los diez minutos de juesus líneas se ha advertido un solo fallo. produjeron a los veinte y trienta y Principalmente la linea de medios ha cuatro minutos, respectivamente, de la

Como ya decimos antes, en este tiempo se lesionó el defensa sevillano Aedo, que tuvo que jugar de extremo, por lo que la línea de baks quedó Pocos aficionados esperarán tan buen en franca inferioridad. La alteración rendimiento del equipo andaluz; la producida en el equipo por el cambio impresión dominante al empezar el indicado fué la siguiente: Aedo pasó a partido era que el Madrid se apunta- extremo, Rejón a interior izquierda y caballero batió a la defensa.

fortuna sus elementos, siendo de justi- lente juego realizado por el Madrid. infló y el Español presionó aun con Los castellanos han rivalizado con los más insistencia y tuvo completamento andaluces en codicia y en rapidez; y dominado a su rival hasta terminar el

Lo mejor del equipo sevillano fué la segunda parte, ha estado torpón, lación con la de sus vencedores. Pero el trío defensivo. Por el Español des- magnifica entereza de sus defensores. notándosele bastante desentrenamien- en general el Madrid ha respondido tacó todo el equipo y especialmente la

> Alineaciones: Español Martorell, Bosch. Betis: Urquiaga, Peral, Aedo; Víc-

El Athlétic "el bueno,, vence al "malo.. por la minima diferencia

Caballero, Díaz y Sanz.

Madrid.-En el estadio Metropolitano, jugaron los dos Athléticos, el maal portero del Madrid, sin lar tiempo drileño y el bilbaíno. Presenció el encuentro mucho público.

Los bilbaínos fueron los primeros en marcar. Una falsa salida de Pacheco, tras la pelota, para incrustar!a en la da de JUAN M. ARGAL. Mercaderes Malacitano 5 2 3 3 6 9 4 red madrileña.

En la segunda mitad, el Athlétic bilbaíno realizó peligrosas arrancadas y en un avance de lextremo Elices se San Sebastián.—El domingo por la internó y, desde lejos, envío un tiro

Cuando el público abandonaba el €stadio, el debutante Arencibia, que sus-Desde luego, este resultado nos ha tituía a Elícegui, aprovechó una sasorprendido bastante, por cuanto el lida de Blasco, bombeando el balón Donostia, no bate, cuando lo hace, por sobre su cabeza y marcando el único tanto del Athlétic madrileño. Arbitró el catalán Comorera.

tres a cero

En Ibaiondo se celebró el encuentro En la primera parte ambos bandos de segunda división, segundo del gruvencedores los areneros por tres tantos a cero. El partido careció de interés. Desde

A los veintiocho minutos Larron-En la segunda mitad, los locales con- do consiguió internarse en el campo dos por Cholin a los 3 minutos, de un ga que lo convierte en gol de un formidable chut a bocajarro. Dos minutos; Juaristi a las 11 y Taguefsezar tos después Silvosa hace un buen servicio a Larrondo, éste centra y el mis-

Con el resultado 2-0 terminó la priterreno; es decir, que se practicó jue- mera parte. En la segunda acreció el go sucio, un tanto tolerado por Steim- dominio arenero. Se produjeron freque fué obra de Gurruchaga. El Irún no consiguió marcar. Des-

> El arbitraje de Crespo, bien. Los equipos se alinearon:

ta! Silvosa, T. Aguirre, Pérez; Larron-lado "bueno", el mismo fué de malas (Continúa en la siguiente página)

El Español vence al Betis do, Gozalo, Gurruchaga, Rufo y Zu-

IRUN: Eguía; Tarsat, Mancisidor; Quiroga, Arana, Querejeta; Ugarte, Fanjul, Cajo, Aguirre y Sánchez Araba.

Oviedo 5-Hércules 2

Oviedo.-En el campo de Buenavisun alarde de cohesión y de rapidez en ta con buena entrada pero con un piso imposible, se ha celebrado el parque actuó como no lo había hecho tido Oviedo-Hércules que arbitró nada más que regularmente el montañés Celestino Rodríguez. Los equipos se formaron así:

OVIEDO: Florenza: Labiada, Pena Castro, Coladrero, Chust; Casuco, Antón, Lángara, Herrerita y Emilín. HERCULES: Pérez: Paguillo, Maciá: Salvador, Rosalén, Salas; Mendizábal, Tatono, Blázquez, Tolino y Apa-

El Oviedo fué el primero en marcar. A los seis minutos al rematar Lángara un córner botado por Casuco. A logró un chut cruzado que despistó por completo a Florenza. A los 20 mi-En el primer tiempo solo hubo un nutos un centro de Emilín lo remató a las mallas Antón. Y a los 39 minutos volvió a marcar el Hércules al remo extraordinario y en ninguna de go. Los otros dos goles del Español se matar Blázquez una devolución floja de Florenza. Con el empate a dos

tantos terminó la primera parte. En la segunda parte volvió a marcar al Oviedo al empalmar Lángara un pase adelantado de Soladrero. A los 35 minutos Castro tiró una falta Celta desde medio campo, recogió el balón tando un minuto para terminar, consolidó su victoria el Oviedo al rema- Avilés 5 2 0 3 9 17

tar Lángara un centro de Casuco. El ataque del Oviedo ha jugado excelentemente, sobre todo Lángara y el nuevo elemento Antón. El Hércules, no obstante su derrota, ha vroducido excelente impresión por su codicia; su medio centro ha sido lo nejor del equipo, pero es de elogiar iambién la

Información depor-

Irlanda vence a Holanda

Dublin.—En esta capial se celebró el lomingo un partido de fútbol entre los quipos representativos de Irlanda y

Venció Holanda por cinco tantos a El partido resultó muy interesante y la afluencia de púbico fué bastante considerable.

El resultado, es justo, por los holan-

deses,, pues pusieron gran ardor en la

pelsa y verdadero interés. COMPRO excemines de carnero y ove- Elche 5 2 1 2 5 10 5 facilitó a Iraragorri, que iba lanzado ja en sucio a 0.50 pesetas madeja. Viu- Recreativo 5 1 2 2 5 6 4

Resultados y clasificaciones

PRIMERA DIVISION Racing 4 Barcelona 0. Sevilla 2; Madrid, 1. Valencia 2; Osasuna 1. Athlétic M., 1; Athlétic B. 2. Español 3; Betis 0. Oviedo 5; Hércules 2.

		J.	G.	E.	2.	F.	C.	P.
Flushod in all					I NE			
Madrid		5	4	G	1	15	5	8
Athlétic B		5	3	1	1	17	7	7
Oviedo		5	2	2	1	17	11	6
Racing		5	3	0	2	14	10	6
Barcelona		5	3	0	2	11	8	6
Español		5	3	0	2	9	11	6
Betis		5	2	1	2	9	14	5
Csasuna		5	2	0	3	9	10	4
Valencia		5	2	0	3	11	13	4
Hércules		5	1	1	3	4	10	3
Sevilla		5	1	i	3	5	13	3
Athlétic M		5	1	0	4	4	14	2

SEGUNDA DIVISION Primer Grupo Deportivo 2; Celta 1. Avilés 2; Sporting 4. Zaragoza 3: Nacional 0. Unión Vigo 4; Valladelid 2.

J. G. E. P F. C. P. que lo pasó oportunamente a Herreri- Valladolid 5 2 1 2 11 14 5 ta y marcó éste el cuarto goal: Y fal- Nacional 5 2 0 3 11 11 4 Unión 5 2 0 3 14 15 4

> Segundo grupo Júpiter 4; Badalona, 1. Arenas 3; Irún 0. Donostia 5; Baracaldo 1. Gerona 0; Sabadell 0.

J. G. E. P. F. C. P. Gerona Espada, Solé, Lecuona; tiva del extranjero Baracaldo 5 3 0 2 8 8 6 Badalona 5 1 1 3 8 12 3

> Tercer Grupo Elche 3; Mirandilla 1. Gimnástico 2; Malacitano 0. Recreativo 2; Levante 2. Jerez 2; Murcia 0.

J. G. E P. F. C. P. Murcia 5 3 0 2 19 6 6 Gimnástico 5 2 2 1 5 4 6 Levante 5 2 1 3 16 9 5

Mirandilla 5 1 0 4 7 14 2

En Euskal-Jai

Las jornadas del domingo y lunes en el Euskal-Jai.-Destacaron por su buen juego Eyaralar, Azpiroz, Bengoechea, Yaben, Fitero II y Jacue.-Actuaron bien Azcona I y Fitero I. Estuvieron discretos Plazabona, Aldea, Etulain y Miqueleiz.-Y lo hicieron mal Lesaca, Urtasun, Cildoz, Irigoyen y Arbeloa.

Domingo: Primer partido. -Fitero y consecuencias para los adinerados, pua sacar del 11. Resultado: 50 por 48 Eyaralar. favorable a la primera pareja.

tes como en el marcador. 37, 38, 41, 46, 47 v 48,

tos de ventaja.

de ocasiones. ofrecían por Fitero y Aldea, que eran de restar una jugada. los preferidos por los alcistas.

Aldea, rojos, a sacar del once y me- diendo haber sido mayor el daño si dio, contra Azcona I y Eyaralar, azules, los vencedores hubiesen sido Azcona y

Actuación de los pelotaris: la mejor Match de alternativas, tanto en el correspondió a Eyaralar. Entre las uego desarollado por los contendien- buenas jugadas que llevó a efecto figura una en la cual pegó tan inmensa Empates a 24, 25, 26, 29, 30, 33, 36, volea que envió la pelota a rebote como una bala. Fitero restó desde el re-Hasta la igualada primera fueron bote con gran fuerza. Eyaralar, hapor delante Azcona y Eyaralar. Obtu- ciendo gala de magnifica vista, repite vieron en aquel entonces hasta 5 tan- la jugada, logrando otra mejor volea y enviando nuevamente la pelota al Aparte de los numerosos empates, mismo sitio, de donde no pudo ser que tan pronto eran conseguidos por devuelta. A Eyaralar le siguió en méun bando o por otro, Azcona y Eyara- ritos Fitero I. Entre este y el de Puenborn que hizo un arbitraje regular. cuentes avances de Gurruchaga, pero lar estuvieron cuatro veces por delan- te radicó la lucha principal del par-Lo mejor de los locales fueron las sin fortuna en el remate, pues Eguía te, con dos o tres tantos de ventaja. tido. Fitero I, además de lucirse con líneas delantera y la tripleta defendetiene bastantes balones. El tercero Así mismo, Fitero y Aldea también se unos buenos saques, fué el que hizo y último tanto, aunque marcado por colocaron en cabeza, con la misma grandes esfeurzos para igualar. Rebo-Del Barcaldo, merece especial men- Rufo sobre la marcha, puede decirse ventaja y aun mayor, en igual número teó bastante y terminó el partido muy bien. En contra podemos decir que al El dinero, pues, estuvo constantemen principio de la lucha no estuvo afor-Donestia: Rojo, Arana, Izaga; Un- facaron de este equipo, Arana y Eguía. te en movimiento. Fué ofrecido con tunado. Azcona puso gran voluntad, la En el segundo tiempo se jugó más zueta, Tarquesezar, Mata; Arrieta, Cho Por el Arenas destacraon durante tomomio, y aceptado, por los dos banque quedó reflejada al ponerse a "cada l atarde, Gurruchaga y Larrondo. dos, siendo muchisimo mayor el que ballico" sobre su compañero en el afán

Tuvo también un momento de decai-ARENAS: Egusquiza; Aguirre, Arrie- No obstante "caer" el partido por el miento. En general, mejoró sus últi-

DE LA HISTORIA DE NAVARRA

Acusadas tendencias republicanas El ingreso en el Magis-

monjes quienes determinaron el esta- servación: Sintieron los antiguos nablecimiento de la monarquía en Na- varros "entrañable amor" por la movarra no se deduciría, es cierto, que narquía... hasta entonces se gobernara Navarra Quizás. Pero me atrevo a ponerlo en República; pero sí que la monar- en cuarentena. Desde luego, no creo

Aumenta estas probabilidades has- autocracia trascienda. Pudo ser lo que ta darles tono y visos de seguridad ahora, a estas alturas, y a través de un hecho irrecusable: la pugna, se- nuestro ambiente parece mucha aficularmente sostenida, aunque de ordi- ción y apego no otra cosa que la innario sosegada, entre el pueblo nava- clinación que consigo lleva aparejada rro y sus monarcas por conservar y el hábito. Se acostumbraron los naacrecentar a expensas de la otra parte varros al relumbrón de que se rodean la supremacía propia en la goberna- las instituciones monárquicas y se hición del reino. Algún avisado mo- cieron a mirar en el rey la pieza más narca tuvo el acierto previsor de re- brillante y ornamental de la armacoger las apetencias populares, cada dura el Estado. Había, pues, de cosvez más densas y temibles, y darles tarlos prescindir de ella por completo, cauce legal mediante el estableci- aunque al final le hubiesen dejado gún copia de documentos que se exhimiento de las Cortes con represen- considerablemente mermadas las pritación de las tres clases sociales a la mitivas atribuciones: por la fuerza de tras aspiraciones, se nombra a un 28 días que pone para cumplir su resazón predominantes en Navarra. Tal la costumbre, como queda insinuado, miembro de la Comisión para que acuvez pretendió poner la hegemonia del y porque para aquellos navarros era, trono a buen recaudo, confiando que seguramente, la monarquia la única Madrid el día 11, con el fin de elevar ma cara, o misma mitad. Esta mitad aquella corriente perdería al discu- forma de gobierno; no era otra la de al Exemo. Sr. Ministro de Instrucción rrir dentro de la ley caudal e impetu; los países circunvecinos ni otra la comas la corriente arreció de manera rriente a la sazón en el mundo cono- para resolver en nuestro favor las peque, aun deslizandose tranquila, sin cido. En este caso, nunca podrá halevantar imponentes oleadas, arrastró blarse de preferencias si a los ojos del yo de algunas autoridades y diputaconsigo importantes prerrogativas de pueblo no se presentaba disyuntiva dos con que se cuenta. la Corona, que fueron a incrementar alguna, sin la cual no es posible la Tercero.—Con objeto de sufragar los los derechos políticos de los navarros. elección ni, por ende, las predileccio- gastos que se originen, se establece

Sólo Dios sabe si al paso que éstos nes. de no mediar el advenimiento al tro- a que hayan de estar sometidos los número 4, bajo. no pirenáico de las dinastías france- miembros de la sociedad-opina cer- Cuarta.-Redactar un escrito, razosas, que, cohibiendo con sus preten- teramente nuestro Campión—tardía- nando nuestras peticiones, para presiones autocráticas las aspiraciones mente se forma". Esta idea creo que sentar a la asamblea en Madrid, según del pueblo navarro, retardaron en si- estaba todavía en período de gesta- manifestaciones recogidas por la comiglos su realización, y de no haber ción, aunque muy adelantada a la Co- sión, al hacer uso de la palabra en la llegado de por ahí con sus felonías rona de Castilla—¡cuánto más cuando reunión celebrada, varios compañeros "Jean Rripón" a desviar el curso de los vascones primitivos se gobernaban Este escrito—del que se dará cuenta nut stra historia.

Pelota

(Viene de la página anterior) rendir muchísimo juego. Y Aldea labo- gobierno del pueblo. 16 con la mejor buena fe por ganar el partido.

mos un gran petardo. Esperábamos que rro a la monarquía, un vago senti-Lesaca-Urtasun y Azpíroz-Bengoechea miento de gratitud por los servicios repetirian, si no su penúltimo partido, que a Navarra prestó, simpatía tampor lo meno la labor que realizaron bién, cariño, afición a la persona de en el último. Pero no fué así.

dos magnificamente, no tuvieron ni personales, por su mismas gracias... para empezar con Lesaca y Urtasun. Mas la adhesión entrañable no creo

que, a pesar de que Urtasun era sil- más hasta el entrañable cariño era, bado, el público no deseaba otra cosa más que verle en acción. Y eso los "regnícolas" o amparados de las indica que el muchacho interesa. Tamindica que el muchacho interesa. También Lesaca, pese a que no dejó en paz la pared izquierda, fue aplaudido al dos de las pretensiones de los monarrestar colosalmente tres fuertes pelotazos de Bengoechea. Los tres restos cas. fueron hechos desde el rebote y logró Es lo cierto, de todas maneras, que

Lesaca y compañía. Está el mozo como arrollándose la conciencia política del para alternar muy dignamente contra Azcona y Urzainqui. Tiene un magnifico saque, y en el peloteo cada día avanza más. El y Bengoechea pueden costa de las prerrogativas de la reale-

buen juego y les enormes pelotazos, al tución monárquica un régimen de esbote, desde los cuadros 7 y 3 de Ben- píritu absolutista, propenso a retener y goechea, sus rivales se quedaron en 26 disfrutar lo que sólo al pueblo correstantos para 45. Fué un magnifico par- pondía? Y si lo veían, ¿es posible que tido... para los "barbos".

"gorda" se llevó un gran chasco. De- ni a la primera? mostraron sus preferencias por la pri- Además, si las perrogativas de que mera pareja y por ella se jugaron el iban privando al trono las reservaban dinero. A iguales ofrecían doble con- los navarros para sí, para las Cortes, tra sencillo.

mostrarles que son mucha gente. El ciencia clara de la suficiencia propia, zaguero se valió como pudo para que más confianza en sí mismos que en Miqueleiz no pudiese entrar a sus sa- sus monarças, q. se percataban de que ques, y con esto ya llevaba un cin- no necesitaban tutelas extrañas, de cuenta por ciento o más de ventaja que podían y debían vigilar y conpara ganar los tantos. Y Jacue mejoró trolar los actos reservados al rey, que aun más su última actuación contra eran ridículas y absurdas las leyes de Ciga. Pegó fuerte y retrasó la pelota sucesión hereditaria al trono, que por como los grandes. Y no se asustó el el mero hecho de ser príncipe heredechaval de tener a su lado nada menos ro sobrino del rey, su tío podían teque al Artillero. Jacue fué muy aplaudido. Después de los partidos que le narca "ome de extrainio logar et de hemos visto, sólo nos ocurre decir que extrainio lengoaje". tenemos un pelotari más para que el Reparemos en la elocuencia signiseñor Intendente pueda hacer combi- ficativa de este hecho magnifico: cuan-

dejar en paz el colchón superior. Mi- príncipe de Viana las Cortes habían queleiz no pudo lucirse, estando bas- quedado reducidas a organismos metante gris. De Yaben ya hemos dicho ramente consultivos, las Cortes de Naque sacó bien. Pero además hizo un varra, la representación del pueblo, gran partido.

los para la "cátedra", por las vueltas vecinos, que más de una vez le enque les dieron.

contrarios. Hicieron un gran partido por el contrario, era la Corona la que Evaralar y Fitero II. Yaben y Plaza- iba reintegrando al pueblo, cediendo bona cumplieron.

El segundo, entre Irigoyen y Arbelca blo. contra Etulain y Miqueleiz fué favora- Más propensión se ve aquí a la Reble a estos últimos por 8 tantos de ven- pública que adhesión a la 'nonarquía. taja. Los vencedores cumplieron. De La marcan con destacado y iecio reallos vencidos, peor Arbeloa que Irigo- ce los hechos irrecusables registrados

DEPORTISTA.

quía no brotó de las entrañas del pue- que hubiera en Navarra compenetrablo navarro; que era, por consiguien- ción con el espíritu monárquico, que te, exótica, importada, extranjera; es autócrata por esencia y potencia, que hubieran acabado los navarros mientras que el navarro es todavía por despojarse de ella por inadecua- hoy de acusado individualismo, incompatible, por ende, con cuanto a

un régimen de soberanía nacional salido ya para Madrid.

Pudo ser también lo que desde aquí, desde la distancia enorme en que nos colocan nuestros tiempos, nos parece Segundo partido. En este nos lleva- adhesión fervorosa del pueblo navaun rey significado por su comprensión, Azpiroz y Bengoechea, jugando los por sus dádivas, por sus atractivos

Estos dos estuvieron a cual peor. Pa- que fuera-repito-para la institurece hasta mentira que se pueda dar ción monárquica. Si por un lado guaruna variación de juego tan enorme de daba el pueblo fidelidad y acatamienun día para otro. En fin, el caso es que to al rey—"señor natural", según el el público, al mismo tiempo que elo- espíritu caballeresco de la Edad Megiaba a los vencedores, se mofó de Le- dia-, y por otro lado se daban los saca y Urtsun, que tan mala labor navarros maña para cercenar tenazmente las facultades de la Corona, No obstante, tenemos que manifestar parece que la adhesión y todo lo de-

rebasados los tiempos heróicos y se-Azpíroz sigue para arriba y ya dentro de poco, nada tendrá que hacer con social de Navarra, fijándose el conpueblo, buscaban los navarros participación más amplia en la gobernación del reino. Y si esto había de ser a ganar, por ejemplo, a Azcona I y Sa- za y tropezando irremisiblemente con la ruda oposición de la "Seynnoría", Entre los saques de Azpíroz y su ¿es posible que no vieran en la instila adhesión fuese para un régimen que advirtiesen se les quedaba con las que Partido tercero: Cildoz y Miqueleiz eran atribuciones y derechos del puecontra Yaben y Jacue. Aquí la gente blo y que no soltaba jamás de grado

la genuina representación de Navarra, Yaben y Jacue se encargaron de de- es prueba de que iban teniendo con-

naciones por el estilo. do en el país de los lebreles que roian Cildoz estuvo mal, dándole por no el simbólico hueso en el escudo del se aproximaba a la plenitud del poder. Ya no influían decisivamente, como Los partidos del lunes: Fueron ma-el ejemplo de los poderosos Estados candilaron y le hicieron perder su ru-En el primero intervinieron Yaben ta la ruta de sus gloriosos destinos.

y Eyarazar, contra Fitero II y Plaza- En aquellos otros reinos, las prerrogativas y derechos del pueblo pasa-Estos dejaron en 4 tantos a sus ban de lleno a la Corona; en Navarra, irremisiblemente a las exigencias del pueblo lo que era patrimonio del pue-

por la historia.

Lucio de ARAKIL

DE ENSEÑANZA

Acuerdos tomados en una reunion

El domingo por la mañana tuvo lugar la reunión anunciada por los curtiene que partirse en dos. La cosa era rie refiriéndose a los Papas. sillistas eliminados en el último ejer- conocida desde hace muchos años por Como lo hicieron notar nuestros cocicio de "cursillos especiales"—Sep- los diferentes observatorios y hasta legas A. CH. Morice y Pedro Devaux mado los siguientes acuerdos.

Primero.-Nombramiento de una comisión representativa, con objeto de realizar las gestiones procedentes y actuar con la máxima actividad de común acuerdo con las demás regiones, para conseguir nuestras justas aspira-

Sigundo.—En vista de las gestiones llevadas a cabo por algunos compañeros, de acuerdo con otras regiones, seben, con nota muy favorable a nues- lación y es por esto que durante los

una cucta mensual de tres pesetas; la llevaban no hubiesen acabado por re- No se busque por ahí contradicción que deberán mandar todos los interetornar al régimen republicano, a go- con lo que en distintas ocasiones sos- sados lo antes posible, al depositario bernarse prescindiendo de la realeza, tuve. "La idea abstracta de soberanía Fermín Yoldi, Plaza de la República

"a su manera"!-; pero la tendencia juntamente con las gestiones que se que se dejaba adivinar mas parece vayan realizando en la próxima reuinclinada por el pueblo mismo, que nión-fué ayer mismo redactado y enes tendencia republicana, que a tregado al representante, el cual ha

compartida con un príncipe "ome de Quinta.—Incluir an las peticiones heotra tierra, o de extrainio logar o de chas, el que seamos preferidos para cumas actuaciones, aunque aún puede extrainio lengoaje", a un régimen de brir las primeras interinidades que ha-

Sagues

ODONTOLOGO RAYOS X

Sarasate, 20 1.º Teléfono 1448

LA COMISION.

Cotización de valores BILBAO

Telefonemas del Crédito Navarro

Total Jeen Te	014 6	Dia
anco de Bilbao	1265	1260
Banco de V. serie A	1200	
В	300,00	3.0
Banco Urquijo	152 50	
Banco Central .	hitals	
VIERASSota.	470 00	
ld. M. Nervion	500	
ld. M. Unión	250,00	
Id. Vascgada	1;00	210
Id. Bachí	1	
ld Guipuzcna	4001	
lasco C. de Nción.	75	
Mundaca	17,50	1034
lavg. V Asiuriana	in the	ciolin
1. Vizcaya	20	
Marítima Bilbao.	d attent	
Elcano		
Buzkero		
Argistera Certona		
lullera S Anexa o		
Ainas de Cala	Selfours, is	
Minera Val adolid	787.00	-750
fidroelžeirica loca		200,0
Id. Española J. E Vizcaína	670	200,0
Elect W. Zaragoza	176 00	
Altos H. Vizcaya	86 00	86
Basconia	116)	60
Resinera Española	10,00	12
Papelera Española	19800	
Duro Felguara	360)	S. Silbis
I F de Explesivos	610,00	alter
E de Explesivos. Norte de Espaí a	19810	
d. M. Z. A	169 00	
d. La Robla	372, 50	
d. Vascengado	77 0	
Mediterranea	98 (0	
	100000000000000000000000000000000000000	

MADRID

Telefonemas LA VA COMA

VALORES DEL ESTADO	DESCRIPTION BUILDINGS/ING			
ANTOISEO DEL EDINOS	PRINCE AND			
4° la Interior .	81 (0	79 75		
4, Exterior	100,00	98,50		
4 ,, Amortizable .				
5,, ldm. 1920 .		910000		
5,, Idm. 1917.	oficial			
5 ,, ldm. 1926 .	102 35	16340		
5 Idm. 1927 s	102,60	103 50		
5 Idm. 1927 c.	99,60	98.00		
5 ", ldm. 1927 c. 4 1 1 2 ° 1 ldm. 1928 . 4 ° 1 ldm. 1928 .	100,75	103 50 98 00 100 25		
4°1. 1dm. 1928	85 15	1300		
5 , Idm. 1921 .		98.50		
C. B. Hipotecario 4°I	98, 0	96,25		
, ldm. 5 ,,	101,75	101 000		
,, ldm. 6,,	111,7	101 000 111.75		
Deuda Ferroviaria 5 ,	101 85	102 50		
Idm ., 4119.	102,75	100,00		
Tesoro Austriaco 6 .	PASSIL	S DIE		
Empto. rgentino 6 .	DESCRIPTION OF THE PARTY OF THE	200		
Marruecos 6 .		CONTRACT !		
C. Argentinas 6 .	ingo			
ACCIONES				
Banco de España	;16	607		
Banco Hipotecario	1205			
B. H. Americano	tool die	Side of the		
B. E. de Crédito				
Banco Central				
B. E. Río de la Plata .				
C. Tabacos	261 50			
C . Tabacos S. E. Explosivos	638	631		
Chades		0.000		
P. Azucareras .	38,00	37		
Ordinarias Idm.	Legislah.			
F. C. Norie de España.	202,00			
F. C M. Z. A	174,25	171,50		
Duro Felguera.				
de tranvias	10000	P. SPECIAL PROPERTY.		
fol fonce a oforentes	117 25	116.00		

PROFECIAS Y REALIDADES

Acusauas le lue licias republicanas el ligieso elle luagra. Se partira la luna? De que probablemente fueran los sé que me saldrá al paso esta obterio de unos cursillistas de la luna?

nemía de Londres, acaba de notificar el siglo XIII? cosa en conocimiento del público.

asunto porque la humanidad había llegado a un punto de civilización bastante adelantado para tomar la cusa como es debido, es decir con filoso-

Para el vulgo es bueno saber que hace ya miles y miles de años que la Luna ha perdido su movimiento de roestá atraída por la tierra con fuerza inmensa y la otra en sentido contrario por la fuerza centrifuga.

Para dar una figura prosaica del asunto, atemos dos toros de fuerza igual, por la cola. Elles van tirando con todo su poderío, el resultado es

¿Cuales seran los sustos que se lie-

El célebre sabio James Jeans, presi- varán nuestros nietos si resulta verdad dente de la Sociedad Real de Astro- la profecía que hizo San Malaquio en

por telegrama que la Luna iba a en- Este Santo, que era Arzobispo, hizo trar en la zona peligrosa en la cual varias profecías y entre ellas una se-

tiembre 1935—de Navarra, habiendo to- ahora no se había querido poner la son bastante inquietantes y abrumadoras. Por ejemplo en lo pasado que Sir James Jeans encontró que no era podemos comprobar dijo para la época cosa leal el esconder más tiempo este del reino de S. S. Pio VII, quien coronó al Emperador Napoleón I:

S. S. Piò XI: De Mediaetate Luna (de :a mitad de la Luna).

Pasara para la Luna lo que paso para el hermoso planeta que se encontraba entre Marte y Jupiter. Se partió en centenares de pedazos que podemos ver por medio del telescopio paseándose en el espacio siguiendo el

Cristianía despoblada).

recorrido que tenía este planeta, cuan-

La Luna también irâ partiéndose en mismo recorrido que nuestro satélite formando una especie de anillo a s su atracción sobre las mareas. Pe- turno. Si no hay novedad antes, denro una vez partida en dos, ¿cuál será pro de millares de años la Tierra pa- zuela 12, tercero izquierda. el resultado? Si esta atracción es mu- rará también su rotación, ofreciendo eno menos fuerte el agua invadirà to- siempre la misma cara a los astros de tas las partes bajas de la Tierra y ha- en frente, se partirá también en muorá que refugiarse en unas altitudes chos pedazos o, como se va aproxinue no bajarán de 1.500 a 1.300 me- mando constantemente al Sol, se tostará del todo, ¡vaya usted e saber!...

Aquila Rapax, (águila rapaz). la gran guerra: Religio depopulata (la ministración.

In el porvenir para el sucesor de

Ocideref Anocza. GNA IDEA NEEVA. NO ES COSA PACIL, pero comprender

ETTOSOL

deja la ropa limpia y como nueva en pocos minutos, está al alcance de todo el mundo porque NETTOSOL es insustituible para las manchas de GRASA, MANTEQUILLA, PINTURA, BARNIZ. en toda clase de VESTIDOS. SOMBREROS, GUANTES, CORBATAS, TAPETES DE MESA y de BILLAR, SOTANAS y MANTEOS.

Comprarlo una vez es adoptarlo para toda la vida De venta en todas las droguerías acreditadas



Anuncios breves

Alquileres

Colocaciones

GRAN OPORTUNIDAD

Se desea persona entendida en ne- Suit 8, tienda. gocios de Ultramarinos para que se crito a esta Administración.

Compras

COMPRARIA de ocasión carrito de Para S. S. Benedicta XV, época de No importa sea pequeño. Razón Ad- para traviesas y carbón. Del precio y

Enseñanza

AUXILIARES ADMINISTRATIVOS ¡No será bueno vivir hacia el año DEL AYUNTAMIENTO DE PAMPLO- de hierro y cuerdas cruzadas, su cos-NA. Seis plazas convocadas para el 30 te 2.000 pesetas en 1.200 pesetas. Dide Enero. Sueldo de entrada 4.01.0 pe- rigirse a Luis Villanueva, Marcilla setas. Contestaciones completas al pro- (Navara). grama oficial confeccionadas por funcionarios municipales. Campana 3, ofi-

Huéspedes

PENSION completa para — matrimonio o dos amigos; hermoso gatumerosos pedazos que seguirán el binete y sala. Los informes, Avenida San Ignacio, 12, segundo.

Una de las propiedades de la Luna nuestro alrededor, parecido al de Sa- FAMILIA navarra ofrécele confortable estancia céntrica, Madrid; Valen-

Pérdidas

QUIEN haya perdido una rueda de camión puede pasar a recogerla en Agorreta, Dará razón el Caminero.

RELOJ pulsera "Numancia", con cadena, entréguese en Jarauta número 6 (La Espiga), y gratificaré.

Ventas

HERREROS vendo utensilios de ce- VENDO casa con 450 robadas tierra, Andía, 31, segundo izquierda.

SE VENDE coche "CHRYSLER" dos CHALETS PISOS económicos en Nueplazas a toda prueba. Informes L. vo Ensanche, pago por mensualidades. Uriarte, Leire, 12, entresuelo.

INMEJORABLES teñidos, lispiezas y

planchados, a precios baratísimos hace la Tintorería "El Aguila". Bajada San Agustín, 8. VENDO hermosa Salamandra de cca-

COCHE 5 H. P., (preferible Citroen), compraría o cambiaría por radio nue-

sión.—Informes. Descalzos, 23, prime-

Magdalena 18.—Elias Soto.

va. Razón Administración.

véndese, Navarrería: Carbonería: Mo- mo día 24 de los corrientes, a las 4 de la tarde.

CASA RINCON a su numerosa clientela y al público en general ofrece su DESEO arrendar dos gabinetes bien nuevo establecimiento Paseo Valencia amueblados, Navas de Tolosa, 11, pri- 11, el paso más recto para ir a los autobuses.

FIANCLA seminueva, con quinientos rollos, se vende a precio de ganga. Informes Cecilio Fernández, Iturralde y

ponga al frente de un escablecimiento. HORTELANOS, vendo carro seminue-No necesita capital. Dirigirse por es- vo sólida construcción, para una catallería y tabla barata para tejados. Informe Estanga en Huarre (Pamplona).

VENTA de 797 hayas del monte de nano de tres ruedas, como de reparto. Guerendiain Valle de Elorz, propias condiciones informarán en Pamplona Paseo de Sarasate 1, tercero.

> VENDO piano completamente nuevo, marca Langer, tres pedales, clavijero

> SE VENDE vaca recién parida, tercer parto. Raza superior. Gran rendimiento de leche. Informes Calle Don Rodrigo, 122, Puente la Reina

> OCASION: Por cesación de negocio vendo auto 9 H. P., cuatro asientos, muy poco uso. Informes Garage Santiuste. Pamplona.

> SE VENDE una casa que produce un seis y medio por ciento libre de nueva construcción. Informes esta Administración.

> > OCASION EXCEPCIONAL

Vendo piso 3.º en 14.000 pesetas. Id. Id. 4.º en 12.000 Id. Id. Id. 5.º en 9.000 Id. Informes: Descalzos, 23, primero.

Varias

rrajería y estufas par **aserrí**n, Santo pié carretera, abundantes hierbas cercanías Pamplona entrega inmediata-

> Colocación de capitales. Leránoz, Iturralde, 12, cuarto.

> Pour cause d'agrandissement l'INS-

TITUT FRANCAIS, dirigé par MON-

SIÉUR LALANNE, est transféré, 32, Place del Castillo, segundo. TOMARIA socio capitalista para importante negocio en marcha, admi-

nistrándolo él mismo. Cándido Sáinz,

Zapateria, 42, primero derecha. CULTIVADORES DE LA REMOLA-CHA.—Se pone en conocimiento de los TERNERO recién nacido se vende. contratados con don Carlos Eugui, que la báscula de Pamplona será cerrada definitivamente para la recepción de PARA BELENES musgo seco de boj remolacha en esta campaña, el próxi-

FRNIA

CUIDESE USTED RACIONALMENTE

Personas eminentes y numerosos médicos han comprebado por si mismos que con las aplicaciones C. A. BOER se obtiene una reducción progresiva y definitiva de las HERNIAS Estas aplicaciones son hechas especialmente de acuerdo con las características que presenta cada HERNIA, descartando inmediatamente todo peligro de estrangulación sin alterar en nada la vida normal del paciente. Los APARATOS C. A. BOER, obligan suavemente a que los intestinos ocupen su lugar en el abdomen y al queda: libres las paredes lesionadas, la naturaleza cumple su misión reparadora, fortalece los tejidos y termina con la desaparición radical de la HERNIA.

Prueba convincente de ellos son los testimonios públicos de niles de personas, a quienes, como a las que abajo firman, ha devuelto la salud el ME-Sr. don C. A. BOER, ortopédico, Felayo, 60, Barcelona.

Muy señor mio: Estoy muy agradecido por haber obtenido la curación de mi hernia gracias a sus aparatos.

los herniados, haciendo constar que venía sufriendo de la hernia más de 38 añes. Se repite muy agradecido este s. s. Deogracias González, en Mendiola

Le doy permiso de hacer uso de cata carta y publicarla para bien de

por Vitória, a 28 de Barzo. Carbajal de la Legua, 28 de septiembre de 1935. Sr. don C. A. Boer, Especialista Herniario, Barcelona

Muy señor mio: Once n sies he usado sus Aparatos C. A. BOER; tras su contención absuluta, la herni a que ponía mi vida en extremado peligro está hoy completamente curada, tanto que prescindo de llevar aparato. Excuso decirle cuanto quedo agradecido del Método C. A. BOEP, que tan eficaz ha sido para mí y le ruego use como le conventa mi carta. Su affmo. y s. s., Isidro Getino, calle la Iglesia, número 6. Carbajal de la Legua

HERNIADO: No vacile usted más perpetuando su malestar. Su interés exige cuidados racionales para su HERNIA. Déselos usted cuanto antes. Visite al eminente ortopédico en:

VITORIA, jueves 12 diciembre, HO FEL FRONTON. SAN SEBASTIAN, sábado 14 diciembre, HOTEL EUROPA. HARO, martes 17 diciembre, HOTEL HIGINIA. LOGROÑO, miércoles 18 diciembre, GRAN HOTEL. ESTELLA, jueves 19 diciembre, HOTEL COMERCIO. TAFALLA, viernes 20 diciembre, HCTEL CCMERCIO. PAMPLONA, sábado 21 diciembre, HOTEL QUINTANA. TUDELA, domingo 22 diciembre, HCTEL UNION: ZARAGOZA, lunes 22 diciembre, HOTEL CUATRO NACIONES.

Granja Avícola Egati

C. A. BOER, Especialista Herniario de París, Pelayo 60, BARCELONA.

ELIZONDO.—TE LEFONOS 39 y 40

La mayor explotación avícola de la región. Razas LEGHORN BLANCA y RHODE ISLAND ROJA. Huevos para incubar; pollitos recién nacidos, pollas de 3 a 5 meses, reproductoras de ambos sexos. La mejor garantía que puede ofrecer ecta granja es que sus reproductoras son seleccionadas entre las 4.000 ponedoras que tiene en

Temporada de incubación de 1 de Diciembre a 15 de Abril. Nacimientos cada 4 días. Representante en Pamplona, JOSE FONCI-LLAS, García Castañón, 6-1.º Teléfono 2279.

Anuncios oficiales

DIPUTACION FORAL Y PROVIN-CIAL DE NAVARRA COMISION DE COMPEAS

En el Boletín Oficial de Navarra, número 143, correspondiente al día 6 de Diciembre, se inserta el anuncio de concurso para el abastecimiento de harinas a la panaderia del Manicomio de Navarra, para el primer semestre de 1936.

El plazo para la presentación de proposiciones expira a las 18 horas del día 16 de Diciembre. Pamplona, 6 de Diciembre de 1935.-El Presidente de la Comisión, ARTU-RO MONZON.

DIPUTACION FORAL Y PROVIN-CIAL DE NAVARRA COMISION DE COMPRAS

En el Boletín Oficial de Navarra, número 143, correspondiente al día 6 de Diciembre, se inserta el anuncio de concurso para el abastecimiento de carnes de vaca cebona, buey y ternera al Manicomio de Navarra, durante el

El plazo para la presentación de proposiciones expira a las 18 horas del día 16 de Diciembre.

Pamplona, 6 de Diciembre de 1935.-El Presidente de la Comisión, ARTU-RO MONZON.

Los Amigos del Arte

Se abre concurso entre las Orquesti nas que a él deseen acudir, para amenizar las fiestas que esta Sociedad organice a partir de las próximas Pascuas de Navidad, y hasta la fecha cuc de común acuerdo se determine.

Para informes y otros detalles, acu dan al domicilio social, Mayor, 12, de 8 a 9 de la noche, siendo la fecha tope para la presentación de pliegos el jueves día 12.

El Secretario, José María Salcedo.

DIPUTACION FORAL Y PROVIN-CIAL DE NAVARRA Comisión de Compras

En el Boletín Oficial de Navarra número 144 correspondiente al día 9 de diciembre, aparece el anuncio de contino a los nuevos papellones del Ma- MOS - COLITIS - HEMORROIDES que necesita y que más le convinen. rrible crisis de miseria, muy archinicomio de Navarra.

El plazo para la presentación de proporciones, expira a las 13 noras del Hinerirofia de la Prostata día 18 de diciembre próximo.

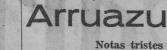
Pamplona 9 de Diciembre de 1935. El Presidente de la Comisión, Arturo Monzón

DIPUTACION FORAL Y PROVIN-CIAL DE NAVARRA Comisión de Compras

En el Boletín Oficial de Navarra. número 144 correspondiente al día concurso para la adquisición de una del día 22 del actual, tendrá lugar maestros aprovechando la circunstanmaquina gravilladora con destino a los en la Sala Consistorial de esta villa cia de tener a la vista dichos carteles,

proposiciones expira a las 13 horas a las condiciones que se hallan de ma- beneficios de todo orden que el homdel día 17 de diciembre próximo.

Pamplona 9 de diciembre de 1935. El Presidente de la Comisión, Arturu Monzón



Tras una bastante larga enfermedad Sasiain, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de su Santidad. (R. I. P.).

Fué la finada muy conocida y apresus oraciones y acudierán a los fune-Iglesia parroquial de esta villa.

Lorca

su estómago

porque es la base de

su salud

Yo padeci también como

usted, pero me caró el

def Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

Si... pero

LOS CALZADOS "EUREKA"

son los mejores.

3an Nicolás, 2.—Plaza del Casti-

110, 25.

PARA SALDOS BIEN

Javier, 1 (Bajada de San Agusan)

CALZADOS DE OCASION

CAMAS

y vitrinas .-- maños de niquel, cobre, la-

tón y crome.--Camas desde 80 pesetas.

VARICES, etc.

"Prostatitis"

Curación radical sin dolor ni

operación

Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X

Florida, 117.-VITORIA.- Tel. 1417

BIOTO 10, ANGEL DE GARAIZABAL

ECHARRI-ARANAZ

Echarri-Aranaz 5 Diciembre 1935.

FABRICA DE IMPERMEABLES

= FUNDADA EL AÑO 1898 =

Antes de comprar su impermeable

:-: :-: visite esta importante casa :-: :-:

FABRICA Y DESPACHO: GARIBAY, 3.-SUCURSAL: ELCANO, 4

SAN SEBASTIAN

ESTELLA: Plaza de los Fueros, 6

Chapitela, 14.-Teléfono 2174

Sucursal en PAMPLONA:

Til Alcalde

Benedicto Barandalla

Subasta

nes de Calvo Sotelo.

de todos los vascos por la entereza y me una parte de la cabeza. lealtad con que proceden en sus actos. Y ésto viene a darnos hoy el siguientanto cuando actúan aquí en el País te comentario y la siguiente satisfac-Vasco, como donde sea preciso, con- ción: que los agrarios han hincado el ducta que por cierto contrasta viva- hombro porque la comisión de azúcente con la actitud de los tridiciona- cares fallara a favor de la reapertulistas, que en sus actos de propaganda ra de las fábricas cerradas, bien: que en tierra vasca dicen defender los fue- la CEDA ha untado el carro para que ros, y en el Parlamento se solidarizan anduviera suave hacia la consecucon el lacayo de la Dictadura, con "el ción de un bien tan laudable como último godo" (como acertadamente le poder trabajar los obreros y obtener llamó el diputado señor Irujo); con más recursos los agricultores, muy quien abusando de un poder ilícito bien; que los tradicionalistas descarelevó en cuatro millones el Cupo Con- garon los fardos de su influencia para tributivo de Navarra.

A la vista de este hecho tan con- se abriera y fluyera el bienestar para vincente, ¿no se dará cuenta Navarra una importantísima zona de nuestra de la hipocresía y manera engañosa región muy requetebién; que alde actuar de quienes así proceden? gún diputado nacionalista, y nava-Continúen pues, los diputados Nacio- rro además, quedó afónico y rompió nalistas por el camino diáfano seguido un par de suelas por acudir incanen todos sus actos, y la opinión com- sablemente a buscar benevolencia por prensiva y sincera de Navarra com- Marcilla que se encontraba abatida prenderá que ellos son los defensores en su economía y abocada a una te-Por nuestra parte les tributamos el requetebién; que con todos estos to-

les nuestra más completa adhesión. Hecho Plausible

a esta escuela (y creemos que a varias se emplea y el agricultor pone remode Navarra) dos bonitos carteles de lacha y vende bien el pimiento, muy propaganda "Pro Arbol". Mucho agra- superferolitiliflánticamente bien. decemos a tan simpática Hermandad el envío, y esperamos que ello redunde diciembre, aparece el anuncio de A las once y media de la mañana apreciado árbol, ya que los señores servicios provinciales de carreteras. subasta de 197 hayas en limpia, bajo el desarrollarán lecciones ocasionales, de-El plazo para la presentación de tipo de 150,00 pesetas, y con sujeción mostrando a sus alumnos los inmenso nifiesto en esta Secretaría municipal. bre recibe del árbol, y aprenderán a quererlo y respetarlo cual se merece. El Corresponsal.

7-XII-35.

Marcilla

CHISMOGRAFIA SEMANAL

¡¡¡Jesús!!! y qué de cosas oye uno que venía sufriendo, falleció el día 4 por estas calles, por estos paseos y a las 4 de la tarde, la anciana de 84 por esas tabernas. ¡Como para desaños de edad, doña Josefa Micaela hiparse! Y es que hay hoy tanta iperhumo de cuerno saber que el vecino del mal entonado órgano político para ciada en la villa por todas sus amis- que nos revolquemos de náuseas horritades con que contaba. Por esta misma razón muchas la encomendaron en fluencia, valor o gregarismo de un enemigo que, por no militar en igual rales que por su alma se celebrarán campo político que nosotros, obtuvo el próximo miércoles, día 11, en la en su gestión. Porque sólo hay una razón poderosisima para aunar criintentos egoistas, proponiendo el bien biltz; bertze langilleak erdi aratxe de la colectividad a nuestros caprichos y gustos en los comentarios. Como miembros de la sociedad, a és-

Recibanla muy efusiva los diputados ta nos debemos constantemente si no de la Minoría Nacionalista Vasca por queremos desentonar lastimosamente la valentía y claridad empleada en el en el concierto de la Humanidad; y Parlamento al defender los imprescrip- es solemne estupidez intentar que nuestibles derechos de Euzkadi, ante las tros esfuerzos sociales favorezcan exinsidiosas y anti-cristianas afirmacio- clusivamente al rinconcito de las predilecciones nuestras queriendo que Bien merecen los diputados nacio- al ctro hijo del vecino le toque en nalistas, el reconocimiento y gratitud suerte un casco de teja que le lasti-

que la fábrica cerrada en Navarra más fervoroso aplauso, testimoniándo- quecitos de unos y otros diputados. blancos o negros, extremistas o moderados, derechas o izquierdas, la fá-

¿Pues no era así como queriamos todos? ¿Y no teniamos todos caridará en beneficio del nunca bastante nos de ver el penacho de humo de la nean asiya da Aldatx zintzoa. Yainchimenea grande y las nubes blancas de los tubos del secadero?

¿No es ésto síntoma de paz en los hogares y predulio de calor en los estómagos y motivo de gratitud en to-

iiiPues, hombre!!! Y por nuestra parte, nada más de-

Han llegado ya varios vagones de semilla de remolacha. El espíritu de

la villa se anima. Hay quien ha pensado en boda inmediata si la fábrica e abre para la campaña del año próximo. Continuando cerrada esta casa grande, seguiría el pan muy alto. "Quien tiene hambre, con pan sue

VARIAS

Después de permanecer algunos días con sus primos, los señores de Ullate-Torréns, volvió a Tolosa la distinguida señora doña Emiliana Toquero de Oliván, ilustrada comadrona de

aquella villa guipuzcoana. -Marchó a San Sebastián la preciosa niña Elenita Martínez que ha pasado una temporada con sus tíos. -A Larraga regresó doña Resurrección Villanueva de Arbiza, que con sus encantadores hijos Luis y Jesús, ha estado varios días con sus hermanos los señores de Amadoz-Vi-

-De Calahorra vino la gentil señorita Pilar Laparte que pasa algunos días con sus tíos, señores de Laparte-Leza.

-Después de permanecer breve temporada en Pamplona, volvió a su casa la bella y elegante señorita Asun-

PRUEBEN las morcillas de CASA ARGAL Se compran jamones y magros frescos

ETXALAR'TIK Beasain

BAZTERRETAN

egun otan aize ekaiztiak. Nik ez da- fiean eta ondorio txarrik gabe zaudesensibilidead política, que nos sabe a ten gure artean ekaitz otan. Uria yaukit nola ez den miñ artze geyago izai- nean. tsi ala aritu du. Otzak bere ortz zoha tocado un resorte en el tinglado rrotzak kamustuxeak dituela, diduri: lau illabateren buruan eta besoa onez naski luzaroko. Eguzkiak aski bor- gituxe ta Dagerre'tar Martintxo gaztxinga goriak erakutsi dizkigu aiñtzi- tea. neko egunetan. Yarraizak olaxen guk xixtu egiñ arte. Belagayak eta landak bazka mazkatan guri ta berde ta Guantxegarai gaxoa. orobat larreak anbatian. Bagoak gaztañak platanoak eta abarrek billuztu dire gaxoak; aritzak atik zaill diran terios al lanzar nuestra crítica: la bere soñakiñ, erdi berde erdi oritz... tar zintzoa. Obe orrelaxen. Nekazariak esku arteko lanetan badaunatxe irabazpiderik gabe. Agian, an bordetan ez orren guzizkoa noski. ezpada emen, bat ez bada bertze, sortuko zave lana.

BEDERATZIURRENAK

Ama Miraritsuenari buru eman or- gogaitgarrienekiñ egon eta gure erriduko, Sorkunde deunari asi zayo gure tar Goyenetxe Alkegi'tar Ana Joxepa, elizan bederatziurren samurra. Lengo- bere 86 gn. edo zagon. Egiñ zioten bere an eta oraikoan otoitzak eta abesti umeak emen barkazioa. G. B.! orok euskaraz eta edertasun oso osoz. MARIMIGELNIEN SAL EROSKETA Ez al da ba orixen goiko. Yaunaren | Lengo astean saldu zion Donostia'n eta Amatxoren gogoa? Zertaz bear Iturain pillotariak emengo Marimigelote dugu baztertu ta zokoratu gure nea erre berria. Bide zuen erostillerik. euskara goragarria? Beude erdarak be- Baño geyenik eman diona erriko gazren lur eta tokietan, bertzeren ere- te, azinda salerosle azkar Agirre'tar muetan sartu gabe, Yainko legeak eta Prantxixtu, izan da. lege orok eskatzen duten bezala. Au Zoriona Patxiku ta oraiñ len bai len bear den neurrian maitatzea, iñore- bizitzeko alderdia. nari deusik kendu gabe. Biyoa orrelaxen erritar Marien alaberi; Erretor

MIÑ ARTUAK ETA ERIYAK

Pirripitan, bizikletan zoazilarik bazrria'tar Dionixi ta Ilabia aizpa xin- riena'tar Juana neskatxa. txoak, irristako batez edo izialdurez nak eta unen gañerat berriz beila ber- txa. tzeak, baztertzeko tarterik gabe. Bera'ko arrobi ondoan zen abego gorri- bir'tik Ayesta Arburua'tar Juxto Mutxu ori. Beila laguntza bazuten, bilbel tilla. bat antxetik baitzoayen. Uste zuten Ilabitxo sekulako abarrikatu zela. Zorionez Sorkunde maiteari eskerrak batek eta ez bertzeak etzuten autsi mautsirik. Urrutizkiñez, telefonoz etxerat deituta, anavak ekarri zituen bilbebrica de Marcilla se abre en la cam-lean. Bayona yaunak egiñ zizkien csa-La Hermandad del Arbol y del Pai- paña próxima y el comerciante ven- ketak. Ilabia lau puntoz y siz bekokisaje ha tenido la feliz idea de regalar de, y el municipio cobra y el abrero ko urradura ta bertziari belaunetako teken ziñez. Zoriona orrela gazteak eta etxekoak.

Ogei bat egun ogatzean egon eta la-

koari eskerrak, adiskide, Jenuenean Asots, xixtu ta orru onik badabilla oltzarpean abarrikatua gelditu etzi-

Iruñe'ko eritegi nagusitik itzuli da

Exarian exarian onerat ari da

gaitz luzea. Donostia'n Czkariz'tar Alfredo erri-

Osasunaldi ederra dago erriari. Anzoan Zugarramurdi'ra eta Baztan'go Baztan'go Gartzañ'en ill da bere

seme Antonio'n etxean eta gaitz luze

ez du gero, nai duenak, nai duena bai len berritu ta euskal etxe berri poerranta ere, erdarak gorrotatzea, bai- llita egiñ gero ta Yinkoak dizula ziuzik gere mintzayari berea emaitea ta nek eta zeretarrak ortxen mendetan

Arjentina'n, Cordoba'ko "Cruz Alyaun eta orori nere zorion agur gar- ta'n" ezkondu da bertako neskatx bikañakiñ Irisarri Arburua'tar Jaxinto saleroskari zintzoa ta emengo Xalaberri'ko semea Zoriona.

-Donosti'k etorri dire Bayona yaukal ondoan igandean Bera'rat Etxebe- na, Altzuguren'dar Plazido ta Danbo-

-Bera'rat itzuli da Karidade'ko mo--Gudaritzatik etorri da Alkizarki-

ARTOLA.



VAQUEROS V GRANJEROS

Hagan una prueba con el

Recomendado para vacas, cerdos y toda clase de ganado cebadero

Por su riqueza en albúmina y en hidratos de carbono digeribles, este alimento es muy favorable a la gordura y producción de la leche. Lo mismo que los tortas y harinas a altas dosis de materia azoada, pone a la agricultura en condiciones particularmente ventajosas de baratura el elemento que le hace más falta: la albúmina.

Les gusta a todos los animales del cortijo, y convenientemente almacenado se conserva indefinidamente sin peligro de alteración.

Pocos alimentos reunen a la vez tan numerosas y preciosas cualidades

COMPOSICION:

Albúmina 30 á 32 Grasas 2 á 3 Hidratos de carbón digeribles 45 - 50 (equivalente a 22 1/2-25 % de grasa)

Modo de usarlo

1. Para la vaca lechera:

La ración diaria es de 2 á 4 kilos, según el temperamento y peso del animal. Aunque el alimento se emplee puro ó mezclado con otras sustancias, se recomienda siempre mojarlo con un poco de agua fría antes de

El alimento Remy contiene el 90 por 100 de materias secas y en su casi totalidad nutritivas, también mejora considerablemente las raciones demasiado acuosas en las cuales dominan ya plantas-raíces, remolacha, zanahorias y nabos, ya residuos industriales de refinería y destilería, pulpas y cebada fermentadas, las cuales son insuficientes para procurar en poco tiempo rendimientos convenientes de leche, mantequilla y carne.

2. Para bueyes, vacas y ganado cebadero:

La ración diaria será igualmente de 2 á 4 kilos por cabeza. En este caso el alimento Remy constituirá una valiosa ayuda a la alfalfa, zulla, paja y avena y tambiéna las tortas cualquiera que sean. Estos últimos, en efecto, suministrados en fuertes dosis en vista de la gordura, producen a veces perturbaciones en la economía animal; la experiencia ha demostrado que todo peligro desaparece gracias a la acción

Venta en todos los almacenes de pienso.

paliativa bienhechora del alimento Remy,

Depósito para Navarra: VDA. DE J. M. ARGAL Mercaderes, 22 **PAMPLONA**

CHERTICAL SECTION SECT

Antes de adquirir ningún artículo relacionado con los deportes

CASA DE PUNTOS que acaba de recibir un inmezaso surtido de géneros, tanto nacio-

THE REPORT OF THE PROPERTY OF

MERCADO DEL DIA 7 DE DICIEM-

BRE DE 1935

Huevos, a 3,60 pesetas docena. Queso, a 6,00 pestas kilo. Uva moscatel, a 1,25 pesetas kilo. Uva negra, a 0,60 pesetas kilo. Manzana Raineta, a 10,00 pesetas

Manzana corriente, a 6,00 pesetas cesto.

Castañas, a 7,50 pesetas fanega. Alubias, a 1,10 pesetas kilo. Patatas, a 0,30 pesetas kilo: Besza, a 0,45 pesetas repollo. Cebollas, a 1'00 peseta docena. Gallinas, 14'00 par.

Pollos, 9'50 par. Conejos, 7'00 par. Pichones, 4'75 par.

Carne de ternera 3'70 kilo en canal. Carne de vaca, 3'20 kilo en canal. Cerdo, 2'05 kilo en vivo. Oveja, 1'35 kilo en vivo.

PESCADERIA Merluza 6'00 pesetas kilo. Pescadilla, 3'50 kilo. Almeja, 3'00 kilo. Pancho 2'50 kilo. Sardinas 1'00 docena. Besugo 3'50 kilo. Ordinaria 1'00 kilo.

RESES SACRIFICADAS EN EL MA-TADERO DURANTE LA SEMANA Terneras 14.

Cerdos 9.

CON CARGADOR AUTOMATICO es el último invento de la armería moderna

(Pida catálogo). Ptas. 78 en armerías OJANGUREN Y VIDOSA.-Eibar Representantes de la Casa "Wincheserorka itsusixkoa egiñ zuen bigarre- jagai Iparragirre'tar Engravi noska- ter", armas, municiones, patines, linternas y pilas secas



AMPLIADA y REFORMADA

Cada año publica 52 números, de 2.000 a 2.500 pág.; de ellas cerca de 1.000 en papel "couché" 2.000 grabados, como mínimun, de los sucesos de actualidad mundial, y reproducciones artísticas de las obras maestras

antiguas y modernas. Dos novelas en folletín PRECIO DE SUSCRIPCION. Año, 25 ptas.: semestre, 13 ptas.:

trimestre, 7 ptas. Suscripciones y números de muestra

Apartado 26 BARCELONA



draides existencias de tosta-dores y refrigeradores en to-dos los tamaños, desde los más sencillos hasta los más perfeccionados. Todas las máquinas para la industria del café. Pida V. catálogo á la primera casa del país en esta especialidad MATTHS. GRUBER Apartado 185, BILBAO

VICTOR GRUBER Y C.º S. I Depositarios para Navarra: ILUNDAIN Y COMPAÑIA Apartado 450.—Bilbao

Patatas para siembra

Importadas directamente del Norte de Irlanda. Cultivada en la Granja Agrícola de la Excma. Diputación, y desde hace dos años en esta Provincia con excelentes resultados en producción y calidad.

Referencia en todas las localidades: EJARQUE, Avenida Carlos III, 8 PAMPLONA

Varices. Almorranas,

Ulceras Curación científica radical SIN OPERACION" NI DOLOR

Consultorio: Dr. JAIME LE-DESMA NAVARRO Enfermedades de la Piel Venerio y Sífilis Especialista del Hospital de la Cruz Roja. Consulta de 11 a 1

Procedimiento más moderno

Alfonso I, núm. 16 entresuelo ZARAGOZA



 Ensávelo y verá cômo sus digestiones se normalizan, desapareciendo el dolor de estómago, acidez, sensación de peso, aguas de boca, tendencia al vómito, etc., etc.

Precio: 5,85 ptas.

では

• Uselo con la seguridad de que jamás perjudica, por lo que es el medicamento preferido por la clase médica desde hace medio siglo.

ELIXIR ESTOMACAL

Suscripción anual en Pamplona a "La Voz de Navarra"

PAMPLONA, MARTES 10 DE DICIEMBRE DE 1935.

DIARIO INDEPENDIENTE

AÑO XIII.--PAG. 3.911.--APARTADO 29.-- TELEFONO 1797

EN EL GAZTETXU

DOS VELADAS - DOS EXITOS

tidad el pasado martes obtuvieron un buena actuación anterior, sacando el tica lleva son frecuentemente de todo éxito grande, mucho mayor fué aún el mayor efecto al monólogo vasco y Kar- punto excesivos, pero si con la política triunfo alcanzado anteayer en la re- mentxu García y Ana Mari de Itu- se mezcla la religión a donde se ilega

esos pequeños unos artistas de cuerpo sendas ovaciones.

un gran actor. El Pedro Fermín de "El de causarles el llegar tarde. último tamborilero de Erraondo", tu- Todos, sin distinción de pequeños ni de la leyenda de Campión Paulita de cómica en dos partes. Azkona y Silvia de Aldaz.



Si las veladas celebradas en esa en- , Presentxu de Biskarret refrendó su rralde relataron "Un cuento" magnifi- es a los mayores absurdos y a las más Más confianza en sí mismos los acto
magna de aquellas.

Más confianza en sí mismos los acto
camente. Los bailes interpretados en agudas injusticias. De lo último se han abierto las puertas de su estudio, allá Llegado el momento de penetrar en res, realizaron una labor digna de to- el transcurso del cuento citado, en los dado en el País demostraciones que do elogio. Pudimos apreciar la buena que intervinieron los txikis ejecutanhan contristado sincera y hondamente el arribamos por esa gran arteria macentral, nos emociona con profundidad, impresión que su trabajo nabía cau- do dos motivos de ezpatadantza, el au- a los espíritus rectos y serenos, y pre- drileña que es la Castellana. Estudio y nos recoge, el bello grupo escultórico sado en el público, con el que coinci- rresku de las hadas y el fandango de cisamente comentando aspectos polí- bien emplazado y construido, pleno de tallado en gris y baturra piedra de Ca-

El amplio local del gastetxu se llenó Carlitos de Arriaga ha demostrado en ambas representaciones y aun husaber adaptarse perfectisimamente a bo gente que ante la enorme afluencualquier papel que se le encomiende. cia, optó por privarse de entrar para Se mueve en escena y declama como no sufrir las incomodidades que había

vo en aquél un feliz intérprete. Secun- mayores, salieron satisfechisimos, mu-

ki Castillo nos distrajo unos momen- contra el primero". tos con unos cuentos vascos.

Verificado el sorteo de la bella imagen de San Miguel de Excelsis resultó "hombre de derechas"— ¡cómo esta- hibido, su más reciente escultura la premiado el número ciento setenta y rán las izquierdas!-- por la España que sirve de base y motivo a esta Exsiete (177), cuyo poseedor puede hacerse cargo del regalo de siete a ocho de la noche en el local de Euzko Gaztetxu Batza en esta semana. De no hacerlo, se entendería renunciaba a él en favor de la entidad.

Reiteramos nuestra felicitación a los laboración y desde uego la de LA VOZ DE NAVARRA, atenta siempre a cuanto redunde en beneficio de las entidades patriotas.

Carlitos de Arriaga y Sagarra

DESDE MADRID EN SERIO

La Patria y la Religión

tanto prodiga, lo siguiente:

Concepto muy en consonancia con cita de tan gran éxito entre los amigos del "último godo", al alevoso 'vencedor" de Navarra en 1927.

Estas son las derechas que en noapreciar éstos la buenísima acogida vés la nefasta obra del bienio de Azaque tienen todas sus iniciativas y por fia. Claro que unas han quedado al ello nos permitimos animarles a que margen del Poder y las que cambiano cejen en sus propósitos. Con la tem- ron de chaqueta se han distraído con porada de Pascuas y festividades si- el "straperlo" y alguna que otra guientes, se les presenta buena ocasión "Nombela", pero ya harán la complede llevar adelante sus proyectos. Cuen- ta revisión constitucional así que sate para ello con nuestra modesta co- que cuatrocientos diputados el "jefe que son embeleso de actitud y sensa- el espíritu que le dió vida y fué alta entre aquéllos cuantos la viril Navatrarrevolucionaria. ¡Bravo! Desde ahora por el copo levantamos nuestra copa y ponemos a los pies de Rafael la

EN CINTRUENIGO

Anteaver se verificó en Cintruénigo la coronación de la imagen de la Purí-

La corona que ahora se ha colocado a la Virgen es de mucho más valor que la otra, y h asido costeada por suscripción popular, así como la aureola y

las otras joyas robadas. El Excmo. señor Obispo de Tarazona procedió a la coronación de la Inma- encuentro de dos lenguas tan dis- en su propio corazón, el empuje arroculada, y el acto revistió gran solemnidad, desbordándose el fervor y el entusiasmo de los vecinos de dicha loca-

Señalamiento:

A las once de la mañana, vista de Borja. Proc. señor Moreno.

Nueva modalidad teatral sin entre- don José, don Cándido, don Antonio, de una evolución, porque el choque doña Pilar y don Jesús Díaz Díaz.

La exposición Orduna Ingresa en la de Ciencias Morales

ciones de arte, nos hemos encamina- ejecutoria de navarrismo, cierto perdo hacia la Exposición de obras del gamino por el que el Orfeon Pamploen la calle de Modesto Lafuente, y a el estudio y enfrentarnos con su obra díamos en la posibilidad de sacar de las "sorgiñas", tuvieron como colofón, ticos de nuestra tierra ha escrito en luz, espacio de trabajo y comodidades latorao. Emoción y recegimiento que el "A B C" del domingo último el di- de artista, tiene por acceso un peque- luego, más en calma y serenidad, de- rales y Políticas para dar posesión al te abordó la atención que debe insputado agrario y ex ministro don Anno jardín que exhibe reproducciones jan paso al análisis y al sentido críacadémico electo, don Salvador de pirar a las naciones la sociedad intertonio Royo Villanova, hombre de de- del escultor y nos hace entrar en am- tico. rechas y más que devoto de la Virgen biente; piedras, bloques y tallas incidel Pilar, según él ha reiterado entre pientes se muestran, al desgaire, en iauno y otro de los chistes baturros que terales y rinconeras, Adosado al estudio, pequeño y bonito como una ca-"Entre un hombre que cree en Dios ja de caprichos, el chalet vivienda del dó admirablemente a éste Jesús de cho más al verse obsequiados con la y no cree en España y otro que cree gran Orduna, mansión de descanso y Eza y recitaron muy bien el motivo proyección de una gracios, película en España, aunque tenga la desgra- afanes familiares de este recio y sincia de no creer en Dios, yo estoy dis- cero roncalés -arquitecto de nava-En la segunda función el joven Iña- puesto a unirme con éste para luchar rrismo— que supo conquistar posición acusada en el campo difícil del arte.

Crduna expone las obras realizadas la preferencia de Calvo Sotelo, otro últimamente, destacando, entre lo exbolchevizada antes que las Españas Posición: un gran medio punto monucon honra, dinero y paz; la España mental, talla en piedra gris, realizado. roja antes que la España rota, frase- por encargo con destino a un mausoleo de la familia asturiana Fierro.

Cuando nos asomamos ai estudio, en él admirarán la obra varios académi- morbosos. cos, artistas, críticos y amigos del exrigentes de la entidad. Han podido viembre del 33 iban a volver del rey hacemos tiempo en la antesala. Alli se ofrecen, bañados en grata luz, obras y motivos que hacen de la espera un bronce, que son aciertos de interpre- que la gran masa gris reabsorbe los tar y rica y vigorosa manera de eje- detalles, esfuma los acusalos conirascución y modelado; tallas en madera tes, como queriendo ofrecer, sólamente, que nunca se equivoca" y se cuenten ción agradable de colorido; cuadros fo- concepción en el artista. tografías; documentos que hablan de rra pueda dar en sin par gesta con- altos premios y codiciadas Exposicio-

Gustadores de acusadas manifesta-nes Al pie de un busto, y como en

La obra, trazada con vigor y firmeza, ofrece un bello grupo de figuras neoclásicas, concebidas con grandiosidad, ejecutadas con pulso de alta el natural. En el tono grisácco de la talla, la ejecución por vigorosos planos no impide la cadencia, la grata armonía, el acierto de la actitud combinada y la visión muscular de los desnudos. Dos figuras de hombre y una Madrid Alcalá. de mujer, en actitudes compensadas y trazado, inunda el ánimo de sagra- gunos más. do y grandioso respeto, muy por encima de pequeños y fáciles efectísimos

Sublime de concepto, con vigor, fuercbra de Orduna se admira como pieza antecesor, don Miguel Villanueva, de tienen la primacía en la riqueza linza y grandeza de expresión, la última maestra de la moderna escultura fune-

Cuando abandonamos el estudio, ya prólogo feliz: bustos, en mármol y en en la media luz del atardecer, parece

Madrid, Diciembre de 1935.

NUEVO ACADEMICO

el señor Madariaga

Al que contesta en nombre de la Corporación el conde de Romanones

nor Alcalá Zamora se reunió el do- una extensa disposición sobre las mingo la Academia de Ciencias Mo- Ciencias Políticas y en la tercera par-Madariaga, a quien contestó el Con- nacional de Ginebra y su carta funde de Romanones.

ella había varios representantes di- y obligaciones que constituyen la Soplomáticos. El público era muy se- ciedad de Naciones. Es una red de

Acompañaron al Jefe del Estado en echaron sobre la realidad intentando la Presidencia, el de la Corporación | captarla y al cabo de 14 años de reaseñor Sánchez de Toca, y el secretario lidad sigue campando por sus respeseñor Lizarraga.

El nuevo académico fué presenta- pocas mallas. Estima que las ideas, do por los señores Zozaya y Obispo de los principios del admirable documen-

y de cadencia en los ropajes, proceden llaban, entre otros, los señores Asín be la obligación de apicarlas. También a dar sepultura a un cadáver; esta Palacios, Gascón y Marín, Royo Villa- dice que en Ginebra todo toma asfigura central, sublime de concepción nova, Martín Lázaro, Morentin y al- pecto cooperativo y conciliatorio y los

tema "Las Ciencias Morales y Polí- chable de solidaridad. Examinó desticas y la Sociedad internacional". pués las evoluciones nacionales y la Tuvo en la primera parte de su dis- influencia que en ellas tiene la lencurso un recuerdo cariñoso para su gua. En este aspecto las naciones que quien se ocupó extensamente, desta- güística son Inglaterra, Francia y cando sus cualidades políticas y su España y las tres imprimen en el des-



Don Salvador de Madariaga

Madrid.—Bajo la presidencia del se- El señor Madariaga hizo después damental. Dijo que en este documento La concurrencia fué grande y entre se formula el conjunto de derechos principios que los autores del pacto tos y a la red se le han desgarrado no to no han penetrado en las opiniones En los sillones académicos se ha- públicas nacionales a las que incumproblemas internacionales se abordan El nuevo académico desarrolló el y comentan con un espíritu irreprotino europeo su influencia.

Al final de su discurso el señor Madariaga afirmó que materialmente existe la república universal y qui en lo intelectual, en lo social, y en lo moral, se está creando rapidisimamente, gracias a los agentes mecánicos y telemecánicos, cuales son la radiofusión y el cinematógrafo, pero, la república universal está amen zada por la guerra si los hombres no saben elevarse por encima de la bestia, crevido un gobierno universal que haga imperar entre ellos el reino de la justicia. El orador fué muy ovacionado.

A continuación el Conde de Remanones contestó al señor Madariaga, cuyas competencias literarias, c.e. tificas e internacionales destacó. También se ocupó de la paz universal y de la paz europea que a su juicio está amenazala por los nacionalismos. Dijo que la verdadera paz no caerá del cielo, sino que hay que trabajar por ella y hacerla posible por los medios que el examen de las causas de la guerra sugiera. Espera que la humanidad presenciará algún día el vencimiento de la barbarie.

"Admirose un portugués al ver"el brillo a distancia. de los muebles de una estancia, que columbraba, a Través de una reja. "¿ Esto que és?" _repetiase, asombrado_ Yuno que le hubo escuchado, le dió esta contestación: Es que EncausticoALIRON a esé mobiliario han dado."

DE LINGÜISTICA EUZKERICA

Efectos del choque entre dos lenguas

ésos que vamos recogiendo del medio ción. Y las revoluciones por violentas en que vivimos y que por habituales, se salen del proceso natural y esponpermanecen en nosotros inauvertidos táneo que es la ley biológica, que, coo como bajo el velo de la subcenscien- mo tal, unifica. "La lingüística, dice p rpetrado hace un año por manos crichas veces significado interés, que te de la biología porque las lenguas bien merece ocupar nuestra reflexión, son verdaderos organismos, sujetos a Esto courre con ciertos modismos, ex- las mismas leyes de nacimiento, cre-

El lenguaje del pueblo en que vengo seres vivos". viviendo mi vida a pedazos, por decir- El pueblo vasco ha experimentado en

las mismas condiciones. gua cualquiera se verifica el mismo atento a intereses materiales como reproceso específico para todos los sec- vela el dicho de "que con el vascuentores del país donde se habia tal len- ce no se va a ninguna parte" y nungua, como que obedece a unas mismas ca con miras de orden superior, muy leyes, la ley del menor esfuerzo, la grandes para caber en mentes raquieufonía, que es la última razón de to- ticas, ha sido en este aspecto pernicación de una novela policiaca imagi- la causa procedente del juzgado de Ta- dos los fenómenos de contracción, asi- ciosa, como está en nuestro sentir co-Antonio Sagardía Ramos. Licdo. señor todas partes es el mismo, es decir, den sentimental, lleva muchos al peidéntica causa.

Apelados demandados, don Alfonso, Pero, a mi juicio, no es éste el caso violento entre dos lenguas de la indole Licenciado señor Pueyo. Proc. del del euzkera y el castellano sin puntos de contacto en ninguno de su as-

Volviendo la atención sobre datos de pectos, constituye mejor una revolupresiones, palabras del habla popular. cimiento, decadencia, y muerte de los

lo así, presenta fenómenos linguísti- diversas épocas para sus niversas zocos que por ser resultado del súbito nas, pero sobre todo estos últimos años pares como el euzkera y el castellano llador del elemento alienigena que imtiene mayor interés, aunque comunes a pone su habla, y hasta (hay que detodas las zonas vascas que se hallan en cirlo) encontrando terreno propicio en muchos pueblos euzkeldunes. La labor En la evolución normal de una len- del maestro, muy frecuentemente destrismo, si vale la pena.

> biológicamente, hibridismo o injerto, pronunciación. verdaderamente deplorable.

"El hibridismo es causa de corrupkaldunes y la del euskera por parte morcoches por moskortz-es. de los castellanos. Casos que prueban castellano de Segovia llama a un ca-

do en absoluto su fisonomia.

al castellano por parte de los vascos se han asimilado a la lengua españo- gua. por la razón, muy bien expresada por la adquiriendo carta de naturaleza Atxika-Allende de ser nuestra lenguahasta el punto de que una mayoría ig-

Primero.—Lectura del acta anterior.

Segundo.—Lectura y aprobación, si naria, original de Enrique Casanova, falla, sobre juicio de desahucio de vamilación, etc. El uso, ha dicho Horario, mún. El saber poco y no aspirar a savasca "una gimnasia para todas las | nora su procedencia vasca. En el ejemmilación, etc. El uso, ha dicho Horario, mún. El saber poco y no aspirar a sarias fincas entre apelante demandante, es el árbitro del lenguaje, y el uso en ber más, aparte otras razones de or- lenguas". Todo lo más la z se hace sil- plo propuesto, no cabe que la palabra bante y alguno que otro fenómeno más, igualmente entra en la lengua vasca no precisamente fonético, sino sintáxi- con carta de naturaleza, por la difi-Este cruce violento entre dos len- co. Por algo uno de los serios proble- cultad o mejor dicho, imposibilidad de guas de tan diversa especie, ha dado mas que se presentan a los que tra- asimilar su fisonomia, netamente eslugar a los que llamaríamos, hablando tan de aprender el euzkera es el de pañola o latina, a la de ningún gru-

Los pueblos, la masa, no cultiva las tratarse tampoco del caso de tener que lenguas, usa de ellas. Para el traba- echar mano de otra lengua, para dar ción fonética debido a que el oído no jador manual, incluso el escribiente, le forma a una idea, que tiene fácil expercibe bien más que los sonidos que es suficiente un limitado léxico para presión en la nuesta. le son familiares, ni los órganos pue- cumplir simplemente las funciones de Que quedaríamos vencidos en la luden pronunciar con precisión más que la vida de relación y hecho a este lé- cha a la potencia absorvente de una las articulaciones que le son habitua- xico tiene como grabados unos cuan- lengua más fácil de articulación no les" dice el aludido autor. Y aquí se tos sonidos que los aplica para los ca- es necesario demostrar, a menos que da una doble corrupción fonética, la sos de sonido parecido sin que pueda luchemos contra la indiferencia a visdel castellano por parte de los euz- apenas pronunciar de otra manera. Asi ta de hechos palpables, porque si la

grado increible. dos los que hablan el euzkera saben tivo, por la literatura.

es corriente, muy corriente, entre los palabras euzkéricas en el castellano y den en la lejanía de los tiempos--, la castellanos el empleo de dicha pala- entre castellanos (en el sentido de la de los que pretenden elaborar un euzbra en plural en esta forma; "morco- lengua) no se da, al menos no adquie- kera para llevarlo al pueblo, y la de ches" por crizos, la envolutura de las re la generalidad de uso que el primer los que parten del lenguaje que habla castañas. De esta palabra vasca no caso. Cientamente existen en la len- el pueblo para los mismos fines de dequeda otra cosa que la raiz, ha perdi- gua española no pocas palabras vas- puración y enriquecimiento. cas. En LA VOZ DE NAVARRA han Fartidarios de una o de otra tenden-En cambio, casos de tan extrema de- venido apareciendo columnas de estas cia coincidimos en afanes de todo lo generación fonética no se da respecto palabras vascas a que me refiero, pero que signifique cultivo de nuestra len-

po de palabras euzkéricas y por no

ley de menos esfuerzo es la ley porque ¿Quién vence en ésta lucha de len- se rigen instintivamente los hombres, este fenómeno los hay a montenes. Un guas? Indudablemente aquella cuyo yo creo, más estrictamente hablando, empleo es más f!cil. Por eso, de no que en el resto de sus actividades. Los lejón entre dos casas "echarte", por- reaccionar contra un ambiente de in- infinitivos que tanto se prodigan en el que al llegar aquí en busca del "mo- diferencia al hecho que no se puede euzkera para evitar flexiones diferendus vivendi" no se ha encontrado con negar, sucumbiría nuestra lengua y con tes, que cuestan tiempo y trabajo, son que a lo que ellos llaman callejón, o ella el símbolo, y la razón, aunque "a una prueba evidente del vigor de esta como sea, aquí todos llaman eixarie posteriori" de nuestra personalidad. ley aplicada al lenguaje, cuya imposietxearte—fonéticamente distintos en Se dan casos como el siguiente: To- ción tiene que ser regulada por el cul-

Calcule el lector a qué grado de de- que "berdin" significa "igualmente" y Debemos ver con satisfacción las cogeneración fonética descenderá la pa- sin embargo a la expresión de despedi- rrientes vasquistas, o mejor, euzkerislabra "moskortxea" en boca de vuigar da por la noche "ondo lo egin" la tas desarrolladas en el seno del Naegoviano o murciano (digo vulgar por- respuesta entre los euzkeldunes con- cionalismo vasco y aun esas diversas que los que conviven con nosotros en sagrada por el uso es: igualmente. tendencias en punto a enriquecimiento el pueblo pertenecen al vulgo). Pues | Lo contrario, es decir, el empleo de | de la lengua —cuyos orígenes se pier-

Olazagutía 5-12-35.

Emakume Abertzale Batza

Se convoca a todas las afiliadas a la junta general ordinaria que se celebrará el miércoles próximo, día 11 de diciembre, a las siete de la noche en primera convocatoria y a las siete y media en segunda.

Iruña, 8 de diciembre de 1935 La Presidenta, Isabel Legatz.

iruna Buru Batzarra JUNTA GENERAL

En cumplimiento de lo que dispone el artículo 14 de la Organización regional, se convoca a todos los afiliados al Partido Nacionalista Vasco de Iruña a la Asamblea general ordinaria que tendrá lugar en los salones de Euzko Etxea el día 13 del corriente, a ' las siete y media de la tarde en primera convocatoria, y a las siete y tres cuartos en segunda, bajo el orden siguiente:

procede, de la Memoria correspondien- titulada te al ejercicio de 1935.

Tercero.-Cuentas del mismo ejerci-Cuarto.-Presupuesto para el ejercicio de 1936.

Quinto.-Renovación de cuatro puestos de la Junta Municipal. Sexto.—Designación de Apoderado y

Séptimo.—Ruegos y preguntas. Pamplona 5 de Diciembre de 1935.— El Presidente, XAVIER ARIZ.

Junta en la Asamblea regional.

Nadie puede MAREARSE en los VIA-JES tomando antes de emprenderlos dos capsulitas de ONDOIBIL. De resultados infalibles

Iruña'ko Euzko Abesbatza

Ensayos diarics a las ocho y media de la noche. Los sábados ensayo de conjunto a las siete y media, brjo la dirección del señor Olaizola.

a estos ensayos recomendándoles pun- ONA, le devolverá las energias pertual asistencia.

Euskal-Jai

SALA URZAINQUI contra

A las tres y media de la tarde:

FITERO I ALDEA

Teatro GAYARRE

TELEFONO 2228

Grandes Espectáculos

Enrique Rambal Dirección artística: ENRIQUE

ALARCON Debut hoy martes 10 de Diciembre

Matinée a las 6,30 Noche 10,30 (primera de abono) EGTRENO de la sintética escenifi-

MISS THERY

Cine NOVEDADES Suplente que ha de representar a esta TELEFONO 1601

---Martes 10 de Diciembre 1935 Matinée 7,15 Noche 10,30

La extraordinaria producción espa-

Rumbo al Cairo por MIGUEL LIGERO y MARY DEL

Una producción llena de gracia y modernidad.

Si se encuentra usted débil.. No du-A todos los abeslaris se les convoca de. El poderoso reconstituyente VINO

organizado por

Hasta el próximo sábado, d'a 14, a las dos de la tarde recibiremos los boletines que se nos entreguen en nuestras oficinas San Nicolás 1, primero. En dicho día y hora quedará cerrado este Concurso.

RALITA CANALETA

ARRIMADEROS

URALITA S. A., Navas de Tolosa, 15.- PAMPLON

M.C.D. 2022